

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

27 APRIL 1998

WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de
Rijksmiddelenbegroting van
het begrotingsjaar 1998**

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
Wetsontwerp	2

WETSTABEL

Titel I. - Lopende ontvangsten	6
Titel II. - Kapitaalontvangsten	42
Titel III. - Opbrengst van leningen	52

TOELICHTENDE STAAT

Toelichtende staat tot staving van het wetsontwerp	55
--	----

(*) Vierde zitting van de 4^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

27 AVRIL 1998

PROJET DE LOI

**ajustant le budget
des Voies et Moyens
de l'année budgétaire 1998**

INDEX

	Pages
Projet de loi	2

TABEAU DE LOI

Titre I. - Recettes courantes	7
Titre II. - Recettes de capital	43
Titre III. ~ Produits d'emprunts	53

NOTES JUSTIFICATIVES

Notes justificatives à l'appui du projet de loi	55
---	----

(*) Quatrième session de la 4^e législature.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTENEN BESLUITENWIJ:

Onze Minister van Financiën Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigershet wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel74, 3° van de Grondwet.

Art.2

Voor het begrotingsjaar 1998 worden de lopende ontvangsten van de Staat herraamd:

Voor de fiscale ontvangsten, op.....	1.375.595.600.000 F
Voor de niet-fiscale ontvangsten, op	112.479.900.000 F
Zegge te sarnen	1.488.075.500.000 F

overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel..

Art. 3

Voor het begrotingsjaar 1998 worden de kapitaalontvangsten herraamd op de som van 27.210.100.000 frank, overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel..

Art.4

Voor het begrotingsjaar1998 worden de opbrengsten van leningen herraamd op de som van 731.000.000.000 frank, overeenkomstig TitelUI van de hierbijgaande tabel..

Art. 5

Het bedrag van de op 1 april1998bestaande meerwaarde die is gerealiseerd naar aanleiding van arbitragetransacties van activa in goud tegen andere

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74,3° de la Constitution.

Art.2

Pour l'année budgétaire 1998, les recettes courantes de l'Etat sont réévaluées :

Pour les recettes fiscales, à.....	1.375.595.600.000 F
Pour les recettes non fiscales, à.....	112.479.900.000 F
Soit ensemble	1.488.075.500.000 F

conformément au Titre I du tableau ci-annexé

Art. 3

Pour l'année budgétaire 1998, les recettes en capital sont réévaluées à la somme de 27.210.100.000 francs, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art.4

Pour l'année budgétaire 1998, les produits d'emprunts sont réévalués à la somme de 731.000.000.000 de francs, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

Art. 5

Le montant existant au 1^{er} avril 1998 de la plus-value réalisée à l'occasion des arbitrages d'actifs en or contre d'autres éléments de réserves externes,

externereservebestanddelen en die in de balans van de Nationale Bank van België is geboekt op een bijzondere reserverekening en aan de Staat gestort wordt met het oog op de terugbetaling van een gedeelte van de openbare schuld in deviezen, wordt als ontvangst geboekt op artikel 96.02 - opbrengst van leningen in vreemde munt - van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Art.6

In afwijking van artikel 4 van de wet van 3 oktober 1983, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 512 van 23 maart 1987, worden de kredieten waarover het Overlevingsfonds Derde Wereld kan beschikken, verhoogd van 10 miljard tot 10,145980 miljard. Bijgevolg verricht de Nationale Loterij een voorafneming van 750 miljoen op haar winsten van het jaar 1998.

Art.7

Overeenkomstig artikel 53, 1° van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gewesten voortvloeiend uit de gewestelijke belastingen, voor het begrotingsjaar 1998 herraamd op 32.651.500.000 frank voor het Vlaams Gewest; op 16.256.700.000 frank voor het Waals Gewest en op 10.339.800.000 frank voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art.8

Overeenkomstig artikel 53, 2° van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gemeenschappen afkomstig uit de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde en de personenbelasting, voor het begrotingsjaar 1998, rekening houdende met de definitieve afrekening van de toegewezen middelen voor het begrotingsjaar 1997, herraamd op 303.636.300.000 frank voor de Vlaamse Gemeenschap en op 209.758.500.000 frank voor de Franse Gemeenschap.

Art. 9

Overeenkomstig de artikelen 53, 3° en 35bis van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot

comptabilisé dans un compte spécial de réserve au bilan de la Banque nationale de Belgique, qui est versée à l'Etat aux fins de financer le remboursement d'une partie de la dette publique en devises, est portée en recettes à l'article 96.02 - produit des emprunts en monnaies étrangères - du budget des Voies et moyens de l'année budgétaire 1998.

Art.6

Par dérogation à l'article 4 de la loi du 3 octobre 1983, modifié par l'arrêté royal n° 512 du 23 mars 1987, les crédits dont peut disposer le Fonds de survie pour le Tiers Monde sont portés de 10 milliards à 10,145980 milliards. En conséquence, la Loterie Nationale prélève sur ses bénéfices de l'année 1998 750 millions.

Art.7

Conformément à l'article 53, 1° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, les moyens financiers des Régions en provenance des impôts régionaux sont réestimés, pour l'année budgétaire 1998, à 32.651.500.000 francs pour la Région flamande, à 16.256.700.000 francs pour la Région wallonne et à 10.339.800.000 francs pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art.8

Conformément à l'article 53, 2° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, les moyens financiers des Communautés, en provenance des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et de l'impôt des personnes physiques sont réestimés, pour l'année budgétaire 1998, en tenant compte des soldes définitifs du décompte de l'année budgétaire 1997, à 303.636.300.000 francs pour la Communauté flamande et à 209.758.500.000 francs pour la Communauté française.

Art.9

Conformément à l'article 53, 3° et 35bis de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la struc-

vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gewesten afkomstig uit het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting, voor het begrotingsjaar 1998 rekening houdende met de definitieve afrekening van de toegewezen middelen voor het begrotingsjaar 1997, herhaald op 207.096.000.000 frank voor het Vlaams Gewest; op 121.605.700.000 frank voor het Waals Gewest en op 32.557.900.000 frank voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 10

Deontvangsten ten voordele van de Gemeenschappen en de Gewesten worden naargelang het geval, gestort hetzij op een toewijzingsfonds opgericht in de Algemene Uitgavenbegroting, hetzij op een rekening van de Ordeverrichtingen van de Thesaurie.

Art. 11

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*,

Gegeven te Brussel, 24 april 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

ture fédérale de l'Etat, les moyens financiers des Régions en provenance de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques sont réestimés, pour l'année budgétaire 1998, en tenant compte des soldes définitifs du décompte de l'année budgétaire 1997, à 207.096.000.000 de francs pour la Région flamande, à 121.605.700.000 francs pour la Région wallonne et à 32.557.900.000 francs pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 10

Les recettes au profit des Communautés et des Régions sont versées, selon le cas, soit à un fonds d'attribution ouvert au budget général des dépenses, soit à un compte d'ordre de Trésorerie.

Art. 11

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 avril 1998.

ALBERT

PARLE ROI:

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

TITEL I. LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTURENEN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
	SECTIE I - IJSCALEONTVANGSTEN			
	oostSTUK 18			
	MINISTERIE VAN FINANCIËN.			
	§ 1. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.			
36.01	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	36 650,0	+ 3 750,0	40 400,0
36.02	Belasting op de spelen en dewedenschappen (pro- memorie)	-	-	-
36.03	Belasting op de automatische ontspanningstoe- stellen (pro memorie)	-	-	-
36.04	Belasting op de inverkeerstelling	8 100,0	- 200,0	7 900,0
36.05	Opbrengst van het Eurovignet	3 700,0	- 200,0	3 500,0
36.06	Met accijnsrecht gelijkgestelde taks	7 350,0	+ 850,0	8 200,0
37.01	Niet-verdeelde belasting gelnd als voor- heffing: 1. Onroerende voorheffing 2. Roerende voorheffing 105 600,0	87600,0	+ 18 000,0	105 600,0
37.02	Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-loontrekkenden (natuur- lijke personen en vennootschappen)	299 600,0	+ 12 400,0	310 000,0
37.03	Niet-verdeelde globale belasting gelnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen)	3 250,0	+ 50,0	3 300,0
37.04	Belasting op het globaal inkomen gelnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen	8 400,0	- 3 400,0	5 000,0
37.05	Belasting op het globaal inkomen gelnd door middel van kohierenten laste van de natuurlijke personen	-28 400,0	+ 5 570,0	-22 830,0
37.06	Personenbelasting gelnd als bedrijfsvoorheffing, ..	520 079,8	- 25 086,7	494 993,1
37.08	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	900,0	- 200,0	700,0
37.09	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen	300,0	- 100,0	200,0
	Totaal voor § 1	947 529,8	+ 9 433,3	956963,1
	§ 2. ADMINISTRATIE DER OORIANEN EN ACCIJEN.			
36.01	Invoerrechten (pro memorie)	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangename ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
			SECTION I • RECEITES FISCALES	
			CHAPITRE 18	
			MINISTERE DES FINANCES.	
			§ 1. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.	
-	-	-	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.	36.01
-	-	-	Taxe sur les jeux et paris (pour mémoire).	36.02
-	-	-	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement (pour mémoire).	36.03
-	-	-	Taxe de mise en circulation.	36.04
-	-	-	Produit de l'urovignette.	36.05
-	-	-	Taxe assimilée au droit d'accise.	36.06
			Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	37.01
			1. Précompte immobilier	-
-	-	-	2. Précompte mobilier..... 105 600.0	
			Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).	37.02
-	-	-	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).	37.03
-	-	-	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.	37.04
-	-	-	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.	37.<15
-	-	-	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.	37.06
-	-	-	Autres produits divers et recettes accidentelles.	37.08
-	-	-	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.	37.09
-	-	-	Total-pour le § 1	
			§ 2. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.	
-	-	-	Droits d'entrée (pour mémoire);	36.01

TITEL I . LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen. frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN OER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
36.02	Invoerrechten :			
	a) Bier	8 630,0		
	b) Gegiste vruchtendranken	3 800,0		
	c) Mousserende gegiste dranken	880,0		
	d) Tussenprodukten	1 270,0		
	e) Alcohol	7 800,0		
	f) Alcoholvr. ije dranken	5 580,0		
	g) Minerale olie	132 140,0		
	h) Bewerkte tabak	42 400,0		
	i) Koffie	540,0		
	j) Bijdrage voorcontrole op de huis- brandstookolie	1 610,0		
	k) Zware fuel	-		
	l) Suiker	-		
	m) Bijdrage op de energie	8 700,0		
	n) Ecotaksen	10,0		
		216 360,0	- 3 000,0	213 360,0
36.03	Vergunningsrecht sterke drank	320,0	-	320,0
36.04	Diverse en toevallige ontvangsten	20,0	-	20,0
36.05	Opbrengst der contentieuze zaken	210,0	-	210,0
	Totaal voor § 2	216 910,0	- 3 000,0	213 910,0
	§ 3. ADMINISTRATIE VAN DEB.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.			
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taken	132 855,5	+ 6 697,0	139 552,5
36.02	Registratierechten	43 575,0	+ 2 824,0	46 399,0
36.03	Griffierechten	1 596,0	- 6,0	1 590,0
36.04	Hypotheekrechten	1 810,0	-	1 810,0
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	15,0	-	15,0
36.06	Bosten inzake belastingen	2 950,0	+ 200,0	3 150,0
36.07	Taks op de coördinatiecentra	1 068,0	- 68,0	1 000,0
37.01	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk	1 362,0	-	1 362,0
37.02	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggings- instellingen	2 740,0	, 84,0	2 656,0
38.02	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	7 363,0	- 400,0	6 963,0
38.03	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken (Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden - Ministerie van Justitie, programma 12-40-0)	-	-	-
	Totaal voor § 3	195 334,5	+ 9 163,0	204 497,5
	Totalenvoor sectie I	1 359 774,3	+ 15 596,3	1 375 370,6

TITRE I . RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
			Droits d'accise:	36.02
			a) Bières	8 630,0
			b) Boissons fermentées de fruits	3 800,0
			c) Boissons fermentées mousseuses	880,0
			d) Produits intermédiaires	1 270,0
			e) Alcools	7 800,0
			f) Boissons non alcoolisées	5 580,0
			g) Huiles minérales	132 140,0
			h) Tabac manufacturé	42 400,0
			i) Café	540,0
			j) Redevance de contrôle sur le fuel domestique	1 610,0
			k) Fuel lourd	-
			l) Sucres	-
			m) Cotisation sur l'énergie	8 700,0
			n) Ecotaxes	10,0
-	-	-		
-	-	-	Taxe de patente boissons spiritueuses.	36.03
-	-	-	Recettes diverses et accidentelles.	36.04
-	-	-	Produits du contentieux.	36.05
-	-	-	Total pour le § 2	
			§ 3. AOMIFUSTRATION DE LA T. V.A. ** DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
-	-	-	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.	36.01
-	-	-	Droits d'enregistrement.	36.02
-	-	-	Droits de greffe.	36.03
-	-	-	Droits d'hypothèque.	36.04
-	-	-	Droits et amendes en matière d'assistance judi- ciaire et de procédure gratuite.	36.05
-	-	-	Amendes en matière d'impôts.	36.06
-	-	-	Taxe sur les centres de coordination.	36.07
-	-	-	Taxes sur les associations sans but lucratif.	37.01
-	-	-	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.	37.02
-	-	-	Amendes de condamnations en matières diverses.	38.02
-	-	-	Amendes de condamnations en matières diverses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'indem- nisation des victimes d'actes intentionnels de violence - Ministère de la Justice, programme 12-40-0).	38.03
250,0	- 25,0	225,0		
250,0	- 25,0	225,0	Total pour le § 3	
250,0	- 25,0	225,0	Totaux pour la section I	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(inmiljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangename ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées

SECTIE II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN				
HOOFDSTUK 11				
DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.				
11.02	Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden	3,0	-	3,0
12.02	Terugbetaling van de zendingskosten van het personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden	0,5	-	0,5
16.01	Stortingen door gebruikers van het informatica-programma HOENET	7,4	+ 8,0	15,4
16.02	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument {koninklijk besluit van 30 augustus 1996)	-	-	-
39.01	Opbrengst afkomstig van een subsidie van de E.E.G. bestemd voor de Federale Voorlichtingsdienst voor de financiering van een informatiecampagne over de eenheidsmunt "EURO"	14,0	-	14,0
06.01	Diverse en toevallige ontvangsten van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden	0,6	-	0,6
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat	0,9	-	0,9
08.02	Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastaten met het oog op de betaling van vakbondspremies inde overheidssector	442,8	-	442,8
Totalen voor hoofdstuk 11		469,2	+ 8,0	477,2
HOOFDSTUK 12				
MINISTERIE VAN JUSTITIE				
12.02	Ontvangsten voortvloeiend uit de deelname van België aan activiteiten in het kader van onderzoeksprojecten gesubsidieerd door de Europese Unie	2,2	+ 2,2	4,4
16.01	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad	1 124,6	+ 44,0	1 168,6
16.02	Diverse opbrengsten,	5,7	-	5,7
16.03	Bijdragen bestemd voor het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten	8,0	-	8,0
27.01	Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid en van de zelfstandige boerderijen {wet van 30 april 1931 en koninklijk besluit van 3 november 1931) ...	49,7	+ 10,0	59,7

TITRE 1- RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
			SECTION II - RECETTES NON FISCALES	
			CHAPITRE 11	
			SERVICES DU PREMIER MINISTRE.	
-	-	-	Remboursement des traitements du personnel détaché des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	11.02
-	-	-	Remboursement des frais de mission du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, technique et culturelles.	12.02
-	-	-	Versements par les utilisateurs du programme informatique FEDENET.	16.01
-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.02
-	-	-	Recette provenant d'un subside de la C.E.E. destiné au service fédéral d'Information pour le financement d'une campagne d'information sur la monnaie unique "EURO".	39.01
-	-	-	Recettes diverses et accidentelles des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	06.01
-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
-	-	-	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastataux en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public.	08.02
-	-	-	Total pour le chapitre 11	
			CHAPITRE 12	
			MINISTRE DE LA JUSTICE.	
-	-	-	Recettes provenant de la participation de la Belgique à des activités dans le cadre de projets de recherche subsidiés par l'Union européenne.	12.02
-	-	-	Produits du Moniteur belge.	16.01
-	-	-	Produits divers.	16.02
-	-	-	Contribution pour le financement du contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteurs et de droits voisins.	16.03
-	-	-	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et des fermes autonomes (loi du 30 avril 1931 et arrêté royal du 3 novembre 1931).	27.01

TITEL I -LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Arti kel en	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustement s	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
36.01	Bijdragen geïnd door de Commissie voor de bescher- ming van de persoonlijke levenssfeer ...	10,0	-	10,0
46.01	Terugstorting van opbrengsten voortvloeiend uit sommige prestaties geleverd door het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie ...	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 12	1 200,2	+ 56,2	1 256,4
	HOOFDSTUK 13			
	MINISTERIE „VAN BINNENLANDSE ZAKEN.			
12.01	Recuperatie van de kosten voor interventies door de diensten van de Civiele Bescherming	20,0	-	20,0
12.02	Terugbetaling door de gemeenten van de kosten die voortvloeien uit de levering van de formulieren van de attesten van inmatriculatie, de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister, de identiteitskaarten en de verblijfkaarten (konink- lijk besluit van 2 april 1984)	5,0	-	5,0
12.03	Terugvordering bij de luchtvaartmaatschappijen van de kosten van huisvesting, verblijf, gezondheids- zorgen en terugzending gedragen door de Belgische Staat (koninklijk besluit van 14 januari 1993, aanvullend op de wet van 15 december 1980)	8,5	-	8,5
12.04	Terugvordering van de repatrieringskosten bij de werkgevers die vreemdelingen in onregelmatig ver- blijf hebben tewerkgesteld (wet van 22 juli 1976 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967)	2,5	-	2,5
12.05	Terugvordering van de kosten voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoe- zicht genomen op basis van het artikel 61, §§ 7 en 8, laatste alinea, van de wet van 16 juli 1993, bij de overheden die ingebreke blijven	0,1	-	0,1
12.06	Betaling door de vervoerdervan de administratieve boete van 150.000 frank bepaald door artikel 74/4bis, § 1. van de wet van 15 december 1980 voor het betreden van ons grondgebied	4,5	-	4,5
12.07	Terugbetaling van de voorschotten gedaan voor rekening der gemeenten, uit hoofde van de betaling van zekere onkosten toelagen van de geweste- lijke gemeenteontvangers (art. 140 van de nieuwe gemeentewet)	1,5	-	1,5
12.08	Ontvangsten voortkomende uit debetdragen geïnd bij de rectoraten	3,0	-	3,0
16.01	Opbrengst van werken uitgevoerd door het Rijks- register ten voordele van overheden of openbare en privé instellingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 1118-51-9)	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Redevances perçues par la concession de la vie privée.	36.01
-	-	-	Remboursement de produits de certaines prestations effectuées par l'Institut national de Criminologie et de Criminologie.	46.01
-	-	-	Total pour le chapitre 12	
CHAPITRE 13				
- MINISTERE DE L'INTERIEUR -				
-	-	-	Récupération des frais à la suite d'interventions effectuées par les services de la Protection civile.	12.01
-	-	-	Remboursement par les communes du coût des formulaires d'attestation d'incapacité, des certificats d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrêté royal du 2 avril 1984).	12.02
-	-	-	Récupération auprès des compagnies aériennes des frais d'hébergement, de séjour, des soins de santé et de rapatriement mis à charge de l'Etat belge, (arrêté royal du 14 janvier 1993, complétant la loi du 15 décembre 1980).	12.03
-	-	-	Récupération des frais de rapatriement auprès des employeurs utilisant des personnes en séjour irrégulier (loi du 22 juillet 1976 modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967).	12.04
-	-	-	Récupération des frais découlant des mesures prises par la Commission permanente de Contrôle linguistique sur base de l'article 61. §§ 7 et 8, dernier alinéa, de la loi du 16 juillet 1993, auprès des autorités décentralisées,	12.05
-	-	-	Paiement par le transporteur de l'amende administrative de 150.000 francs visée à l'article 74/4bis, § 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire.	12.06
-	-	-	Remboursement des avances faites pour le compte des communes, du chef de paiement de certains frais et indemnités des receveurs communaux régionaux (art. 140 de la nouvelle loi communale),	12.07
-	-	-	Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de rallyes,	12.08
-	-	-	Produits de travaux effectués par le Registre National au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés (Recettes affectées au programme 13.51-9).	16.01
210,0	-	210,0		

TITEL I . LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenameramingen Evaluations" adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
16.04	Deelneming door de ouders in de kosten van het kinderdagverblijf.....	0,1	-	0,1
16.05	Diverse opbrengsten : 1. Verkoop van publikaties; 425,0 2. Terugbetaling door de provincies en de gemeenten voor prestaties geleverd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken bij verkiezingen - 3. Opbrengsten van de prestaties geleverd door de diensten van de arrondissements-commissarisbevoegd voor het Duitse taalgebied..... 2,0 4. Opbrengsten van de verkoop van fotocopieën van bestuursdocumenten..... 0,5 -----	427,5	-	427,5
34.01	Terugbetalingen in verband met de uitkering van de militievergoeding in vredetijd	0,1	-	0,1
36.01	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-4)	-	-	-
36.02	Opbrengsten van retributies aangerekend aan de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de instellingen die instaan voor de opleiding van die ondernemingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 1-56-1)	-	-	-
36.03	Opbrengst van retributies verschuldigd in verband met risico's van nucleaire ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-5)	-	-	-
36.04	Opbrengst van de heffing gevestigd op de verzekeringspremie voor de burgerlijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-2)	-	-	-
06.02	Opbrengst van de dwangsommen gestort krachtens artikel 36 van de wetten over de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-59-0)	-	-	-

TITRE 1- RECETTES COURANTES

(Bn millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Participation des parents dans les frais de garde- rie des enfants.	16.04
-	-	-	Produits divers : 1. Vente de publications 425,0 2. Remboursements par les provinces et les communes des prestations fournies par le Ministère de l'Intérieur an ces d'elec- tions 3. Produits des prestations effectuées par les services du commissaire d'arron- dissement compétent pour la Région de langue allemande 2,0 4. Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs 0,5	16.05
-	-	-	Remboursements afférents au paiement de l'indem- nité de milice en temps de paix.	34.01
-	-	-	Produit du prélèvement dû par les fabricants res- ponsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-54-4).	36.01
145,0	-	145,0	Produits de redevances perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des ser- vices internes de gardiennage et de organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1)	36.02
42,5	-	42,5	Produit de redevances à percevoir en rapport avec avec les risques d'accidents nucléaires (Recettes affectées au programme 13-54-5).	36.03
108,6	-	108,6	Produit du supplément appliqué à la prime d'assu- rance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion (Recettes affectées au programme 13-54-2).	36.04
12,0	-	12,0	Produit des astreintes versées en exécution de J'article 36 des lois sur le Conseil d'Etat coor- données le 12 janvier 1973, modifiées par la Loi du 17 octobre 1990 (Recettes affectées au pro- gramme 13-59-0).	06.02
1,0	-	1,0		

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenameramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat	0,6	-	0,6
	Totalen Voor hoofdstuk 13	473,4	-	473,4
	HOOFDSTUK 14			
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL			
12.01	Diverse opbrengsten	7,0	+ 2,0	9,0
16.01	Verkoop van publikaties	0,3	-	0,3
31.01	Terugbetalingen van toelagen toegekend in het kader van de wetten op de economische expansie	50,0	+ 50,0	100,0
38.01	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten	566,0	-	566,0
	Totalen voor hoofdstuk 14	623,3	+ 52,0	675,3
	HOOFDSTUK 15			
	ONTWIKKELINGSSAMENWERKING			
11.01	Recuperatie van de bezoldigingen van het personeel van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking	4,4	-	4,4
J6.01	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996)	0,1	-	0,1
26.01	Intresten op leningen	8,5	+ 3,0	11,5
27.01	Storting door de Nationale loterij (Ontvangsten toegewezen aan het programma 15-54-5 - Overlevingsfonds Derde Wereld)	-	-	-
27.02	Netto-storting door de Nationale loterij	2 520,0	-	2 520,0
Z~.01	Dividend van de participatie in Shangaï-Bell	90,0	+ 100,0	190,0
35.01	Diverse terugstortingen, terugbetalingen en recuperaties	52,1	+ 100,0	152,1
39.02	Terugbetaling door de Wereldbank (IDA - International Development Association) van de Belgische bijdrage (1979) voor de co-financiering van operaties gefinancierd door IDA (Trust Fund) in het kader van de "Speciale Actie EEG"	5,0	-	5,0
06.01	Diverse ontvangsten	2,0	-	2,0
08.01	Stortingen uitgevoerd door de Nationale Delcredietdienst met het oog op het uitkeren van debedoldigingen ende onkosten van de controleorganen van de Staat	0,2	-	0,2
	Totalen voor hoofdstuk 15	2 682,3	+ 203,0	2 885,3

TITRE I. RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Recettes affectées				
Aangename ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
519,1	-	519,1	Total pour le chapitre 13	
CHAPITRE 14				
. MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.				
-	-	-	Produits divers.	12.01
-	-	-	Vente de publications.	16.01
-	-	-	Remboursements de subsides attribués dans le cadre des lois d'expansion économique.	31.01
-	-	-	Produits des droits de chancellerie, taxes consu- lairees et visa des passeports.	38.01
-	-	-	Total pour le chapitre 14	
CHAPITRE 15				
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.				
-	-	-	Récupération des traitements du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement.	11.01
-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.01
-	-	-	Intérêts de prêts.	26.01
750,0	-	750,0	Versement de la Loterie nationale (Recettes affectées au programme 15-54-5 - fonds de survie pour le tiers monde).	27.01
-	-	-	Versement net de la Loterie nationale.	27.02
-	-	-	Dividende de la participation dans Shangal-Bell.	28.01
-	-	-	Versements, remboursements et récupérations diverses.	35.01
-	-	-	Remboursement par la Banque Mondiale (IDA - Inter- national Development Association) de la contribu- tion belge (1979) au co-financement d'opérations financées par l'IDA (Trust Fund) dans le cadre de "l'action spéciale CEE".	39.02
-	-	-	Recettes diverses.	06.01
-	-	-	Versements par l'Office national du Ducroire en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
750,0	-	750,0	Total pour le chapitre 15	

TITEL 1- LOPENDEONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANIJZING DER BESTUREN E/DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Re-ettes non affectées		
		Aangenameramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
	HOOFDSTUK 16			
	HI-ISTERI[VAH LANOSVERDEDIGING.			
12.01	Terugbetalingen van uitgaven	336,0	-	336,0
12.02	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtige die hun verrichtingen doen door middel van fondsenhekomen op kredietopentngen	300,0	-	300,0
16.01	Opbrengst van de verkoop van militaire uitrustingsvoorwerpen (Ontvangsten toegewezen aan ~ 1. het programma 16-50-0 57,0 2. het programma 16-70-4) 4,4	-	-	-
16.02	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegewezen aan : 1. het programma 16-50-0 1 076,2 2. het programma 16-70-4)	-	-	-
16.04	Diverse opbrengsten	0,2	-	0,2
16.05	Vergoedingen gelnd door de radio-maritieme dienst..	30,0	-	30,0
16.06	Opbrengst van de loyalties afkomstig uit de verkoop van F-16toestellen sen derden landen	40,0	- 40,0	-
39.01	Terugbetaling van prefinancieringen ten laste Van de begroting van Landsverdediging uitgevoerd ten voordele van de infrastructuurprogramma's van de N.A.V.O. (Ontvangsten toegewezen aan : 1. het programma 16-50-2 2. het progililma16-50-4)	-	-	-
46.01	Terugbetalingailn de Schatkist yanoverschotten van subsidies toegekend aan instellingen van openbaar nut	5,7	-	5,7
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen viln openbaal" nut methet oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten Van de controleorganen van de Staat,	0,6	-	.0,6
	Totalen voor hoofdstuk 16	712,5	- 40,0	672,5
	HOOFDSTUK 11			
	ALGEMENE POLITIESTEUNOIJENST EN RIJKSWACHT			
12.01	Storting aan de Schatkist van niet a-ngewende sommen door de rekenplicht igen die hun verrichtingen doen door middel vanfondsen bekomen op kredietopening	75,0	- 18,7	56,3

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
16.01	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-50-0)	-	-	-
16.02	Diverse ontvangsten	61,3	+ 14,2	75,5
16.03	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen vaneen afschrift vaneen bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996)	0,1	-	0,1
	Totale voor hoofdstuk 17	136,4	- 4,5	131,9
	HOOFSNIT 18			
	MINISTERIE VAN FINANCIËN			
	§ 1. ADMINISTRATIE DER THESAURIE.			
11.01	Terugbetalingen: 1.a) van wedden, salarissen, ten onrechte uitbetaald 480,0 b) van pensioenontrenten onrechte uitbetaald 636,0 2. van wedden uitbetaald door de ministe- riële departementen, ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerd of voor syndica- le en andere opdrachten ter beschikking gestel de ambtenaren en beambten 110,0 -----	1 230,0	- 4,0	1 226,0
11.03	Terugbetalingen door derden van pensioenen, renten, kinderbijslagen of gedeelten ervan welke door de openbare Schatkist worden uitbetaald	41,5	+ 4867,0	4 908,5
12.01	Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verri chtin- gen doen door middel van voorschotten	400,0	-	400,0
16.01	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekeni ng uitgevoerde ontvangsten	4 353,0	+ 67,0	4 420,0
16.03	Jaarlijkse premie aan de Schatkist gestort door bepaalde instellingen van de openbare sector die de mogelijkheid hebben om al of niet Staatswaar- borg te vragen voor hun leningen van alle aard ...	42,0	-	42,0
16.04	Diverse opbrengsten	33,4	+ 3,3	36,7
26.01	Interessen aan de Staat verschuldigd, afkomstig van de bedrijven	156,3	-	156,3
26.02	Interessen van de portefeuille vande Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23), Interessen van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en Interessen van de portefeuille van de Verzekeringkas van hetgevezen personeel van Afrika	1 864,9	+ 247,5	2 112,4

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangename ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
238,5	- 53,6	184,9	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées au programme 17-50-0).	16.01
-	-	-	Recettes diverses.	16.02
-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.03
238,5	- 53,6	184,9	Total pour le chapitre 17	
CHAPITRE 18				
MINISTÈRE DES FINANCES.				
§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRÉSORERIE.				
-	-	-	Remboursements :	11.01
-	-	-	1.a) de traitements, salaires, liquidés	
-	-	-	indûment 480,0	
-	-	-	b) de pensions liquidées indûment 636,0	
-	-	-	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour missions syndicales et autres 110,0	
-	-	-	Remboursements par des tiers de pensions, rentes, allocations familiales ou parts de celles-ci payées par le Trésor public.	11.03
-	-	-	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	12.01
-	-	-	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.	16.01
-	-	-	Prime annuelle versée au Trésor par certaines institutions du secteur public ayant la faculté de solliciter ou non la garantie de l'Etat pour leurs emprunts de toute nature.	16.03
-	-	-	Produits divers.	16.04
-	-	-	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises.	26.01
-	-	-	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (l. du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'and en personnel d'Afrique.	26.02

TITEL I .LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenameramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
26.03	Renten aan de Staat verschuldigd, afkomstig van het buitenland	1 390,1	-	1 390,7
26.06	Intresten verschuldigd aan de Staat uit hoofde de jaarlijkse eindafrekening van de aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen (in toepassing van artikel 54, § 1; 3° lid van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten) 10 Door de Vlaamse Gemeenschap 245,1 2° Door het Vlaams Gewest 0,2 3° Door de Franse Gemeenschap 185,8 4° Door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest .. 0,1 50 Door de Duitstalige Gemeenschap -	559,4	128,2	431,2
27.01	Aandeel van de staat in de winsten van de financiële instellingen	9 638,5	+ 5 529,0	15167,5
27.02	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven	0,1	-	0,1
36.01	Ontvangsten afkomstig van de Nationale Loterij ...	2 125,0	-	2 125,0
06.01	Diverse opbrengsten	5 140,0	- 5 000,0	140,0
08.01	Ontvangsten afkomstig van andere diensten	143,0	- 42,0	101,0
08.03	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat,	8,0	-	8,0
	Totaal voor § 1	21 125,8	+ 5 539,6	32 665,4
	§ 2. AOMUSTRATIE VAN DE A.T.W. 'REGISTRATIE EN 'DOMEINEN.			
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	428,0	- 4,0	424,0
12.01	Terugbetaling van schuldvorderingen voortkomende van verschillende departementen	124,0	-	124,0
16.01	Opbrengsten van de domeinen	570,0	-	570,0
28.01	Retributies voorgebruik van domeingoederen	125,0	-	125,0
36.01	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen	3 989,0	- 335,0	3 654,0
38.01	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	13,0	-	13,0
38.02	Schadevergoedingen en nalatigheidsinteressen in allerlei zaken	8,0	-	8,0
	Totaal voor § 2	5 257,0	- 39,0	4 918,0

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger.	26.03
-	-	-	Intérêts dus à l'Etat après décompte annuel définitif des parties attribuées du produit d'impôts et de perception aux Communautés et Régions (en vertu de l'article 54, § 1er, 3ème alinéa de la loi Spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions) :	26.06
-	-	-	1° Par la Communauté flamande 245,1	
-	-	-	2° Par la Région wallonne 0,2	
-	-	-	3° Par la Communauté française 185,8	
-	-	-	4° Par la Région de Bruxelles-Capitale 0,1	
-	-	-	5° Par la Communauté germanophone -	
-	-	-	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières.	27.01
-	-	-	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	27.02
-	-	-	Recettes en provenance de la Loterie Nationale.	36.11
-	-	-	Produits divers.	06.01
-	-	-	Recettes en provenance d'autres services.	08.01
-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.03
-	-	-	Total pour le § 1	
-	-	-	§ 2. ADMINISTRATIONS DE LAT.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
-	-	-	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.	n.Oi
-	-	-	Remboursement de créances provenant des divers départements.	12.01
-	-	-	Produits des domaines.	16.01
-	-	-	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.	28.01
-	-	-	Intérêts moratoires en matière d'impôts.	36.01
-	-	-	Déficit des comptes et recettes diverses.	38.01
-	-	-	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.	38.02
-	-	-	Total pour le § 2	

TITEL 1- LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER AESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
	§ 3. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.			
12.01	Teruggevorderde gerechts- en vervolgingskosten	360,0	+ 540,0	900,0
16.01	Opbrengst der inschrijvingen op de publikaties uitgegeven door de Administratie (Bulletin der Belastingen, Codes van de administratieve onder-richtingen, enz....)	25,0	+ 2,5	27,5
16.02	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van gemeentebelastingen	2 000,0	+ 5,0	2 005,0
36.01	Ijkkloon (wetten van oktober 1855 en 1 augustus 1922)	0,8	-	0,8
37.01	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)	3 600,0	- 900,0	2 700,0
37.02	Retributiegelden wegens vervolgingen	-90,0	-	-90,0
	Totaal voor § 3	5 895,8	- 352,5	5 543,3
	§ 4. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.			
16.01	Retributie voor bijzondere dienstprestaties (arti- kelen 17 en 208 van de Algemene Wet inzake Douane en Accijnzen)	268,0	-	268,0
36.01	Nalatigheidsinteressen (artikel van de wet van 28 december 1954)	50,0	-	50,0
	Totaal voor § 4	318,0	-	318,0
	§ 5. ADMINISTRATIE VAN HET KADASTER.			
16.01	Diverse opbrengsten	370,0	+ 84,0	454,0
	Totaal voor § 5	370,0	+ 84,0	454,0
	§ 6. DIVERSE ADMINISTRATIES.			
16.01	Diverse opbrengsten	260,0	+ 0,1	260,1
	Totaal voor § 6	260,0	+ 0,1	260,1
	Totalen voor hoofdstuk 18	39 226,6	+ 4 932,2	44 158,8
	HOOFDSTUK 19			
	MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN			
12.01	Opbrengsten voortvloeiend uit de verkoop van de door het Federaal Aankoopbureau te koop aangeboden eigen lastenkohieren, catalogussen en type- bestekken	0,2	-	0,2

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangename ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	§ 3. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.	
-	-	-	Frais de justice et de poursuite récupérés.	12.01
-	-	-	Produit des souscriptions aux publications éditées par l'Administration (Bulletin des Contributions, Codes des instructions administratives, etc...).	16.01
-	-	-	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.	16.02
-	-	-	Taxe de vérification des poids et mesures (lois des 1er octobre 1855 et 1er août 1922).	36.01
-	-	-	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages).	37.01
-	-	-	Rétributions du chef de poursuites.	37.02
-	-	-	Total pour le § 3	
-	-	-	§ 4. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.	
-	-	-	Rétributions pour prestations spéciales (articles 17 et 208 de la loi générale sur les Douanes et Accises).	16.01
-	-	-	Intérêts de retard (article 5 de la loi du 28 décembre 1954).	36.01
-	-	-	Total pour le § 4	
-	-	-	§ 5. ADMINISTRATION DU CADASTRE.	
-	-	-	Recettes diverses.	16.01
-	-	-	Total pour le § 5	
-	-	-	§ 6. DIVERSES ADMINISTRATIONS.	
-	-	-	Produits divers.	16.01
-	-	-	Total pour le § 6	
-	-	-	Total pour le chapitre 18	
-	-	-	CHAPITRE 19	
-	-	-	MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE	
-	-	-	Recettes provenant de la vente par le Bureau fédéral d'Achats de cahiers des charges, catalogues et devis-type.	12.01

TITEL I . LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
16.02	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een Bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996)	0,1	-	0,1
	Totalen voor hoofdstuk 19	0,3	-	0,3
	Hoofdstuk 21 PENSIOENEN.			
34.01	Nietigverklaring van ten onrechte na het overlijden geordonnanceerde pensioentermijnen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
37.01	Afhouding van 7,5% op dewedden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
37.03	Afhouding van 0,5% op de rustpensioenen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
37.04	Afhouding op de pensioenen die behoren tot een regime dat in het emeritaat voorziet (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
37.05	Valideringen voor loopbaanonderbreking (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
37.06	Patronale responsabiliseringsbijdrage (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
37.07	Patronale bijdrage van 8,86% voor de pensioenen van de Post	3 018,0	+ 3 003,0	6 021,0
47.01	Overdrachten uitgevoerd in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de openbare en de privé sector met betrekking tot de overlevingspensioenen van gewezen personeelsleden van de openbare diensten met uitzondering van de instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
47.02	Terugbetalingen door derden van overlevingspensioenen of gedeelten ervan welke door de Openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
08.01	Terugbetalingen van uitgaven van het vorig jaar en forfaitaire stortingen door de instellingen aangesloten bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenstelsel - Provisionele voor- schotten van de instellingen aangesloten bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenstelsel en van de instellingen voorheen aangesloten bij de wet van 28 april 1958 (artik. 112 bis) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5)	-	-	-
08.02	Nietigverklaring van ten onrechte na het overlijden geordonnanceerde pensioentermijnen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5)	-	-	-

ANNEXE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenameramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.02
-	-	-	Total pour le chapitre 19	
CHAPITRE 21				
PENSIONS.				
203,0	+ 2,0	205,0	Annulation d'arrérages de pensions ordonnancées indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-1).	34.01
35 711,0	- 381,0	35 330,0	Retenue de 7,5 % sur les traitements (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.01
914,0	- 14,0	900,0	Retenue de 0,5% sur les pensions de retraite (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.03
2,7	- 0,4	2,3	Retenue sur pensions relevant d'un régime prévoyant l'éméritat (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.04
33,0	+ 5,0	38,0	Validations pour interruption de carrière (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.05
856,2	+ 600,2	1 456,4	Cotisations patronales de responsabilisation (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.06
-	-	-	Cotisation patronale de 8,86% pour les pensions de la Poste.	37.07
380,0	-	380,0	Transferts effectués pour les pensions de survie d'anciens agents des services publics à l'exception d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur publics et ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-1).	47.01
780,0	- 72,0	708,0	Remboursements par des tiers de pensions de survie ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-1).	47.02
4463,0	+ 174,9	4 637,9	Remboursements de dépenses de l'année précédente et versements forfaitaires des organismes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 - Avances provisionnelles des organismes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 et des organismes antérieurement affiliés à la loi du 28 avril 1958 (article 12bis) (Recettes affectées au programme 21-51-5).	08.01
16,0	-	16,0	Annulation d'arrérages de pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêt public ordonnancées indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-5).	08.02

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTURENEN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenameramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
08.03	Terugbetalingen door derden van rustpensioenen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut of van gedeelten ervan welke door de Openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5)	-	-	-
08.04	Overdrachtenuitgevoerd in toepassing van de wet van 15 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, met betrekking tot de rustpensioenen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5)	-	-	-
08.06	Verwijlinteressen en boeten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 21	3 018,0	+ 3 003,0	6 021,0
	HOOFDSTUK 23			
	MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.			
12.01	Diverse opbrengsten	6,0	+ 2,7	8,7
16.02	Verkoop van publikaties, drukwerken, enz.	30,5	+ 3,0	33,5
36.01	Opbrengst van deheffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-54-3)	-	-	-
36.02	Diverse bijdragen	0,1	-	0,1
37.01	Bijdragen van werkgevers bestemd voor de betaling van de kredieturen en van het betaald educatief verlof aan de werknemers in het kader van hun voortdurende vorming (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-1)	-	-	-
37.04	Ontvangsten bestemd voor de financiering van tewerkstellingsprogramma's ten voordele van risicogroepen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4)	-	-	-
37.06	Ontvangsten van de werknemers bestemd voor het Begeleidingsplan (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4)	-	-	-
38.01	Administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sociale wetten	70,6	- 28,3	42,3
39.01	Tussenkomen van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van nationale programma's (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-9)	-	-	-
39.02	Ontvangsten afkomstig van het Europees Sociaal Fonds (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4)	-	-	-

TITRE. I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Recettes affectées				
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
770,0	+ 50,0	820,0	Remboursements par des tiers de pensions de retraite d'anciens agents des organismes d'intérêt public ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-5).	08.03
50,0	-	50,0	Transferts effectués pour les pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et Ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-5).	08.04
2,0	-	2,0	Intérêts de retard et amendes (Recettes affectées au programme 21-51-1).	08.06
44 180,9	+ 364,7	44 545,6	Total pour le chapitre 21	
Chapitre 23				
Ministère de l'Emploi et du Travail.				
-	-	-	Produits divers.	12.01
-	-	-	Ventes de publications, imprimés, etc...	16.02
60,0	-	60,0	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 23-54-3).	36.01
-	-	-	Participations diverses.	36.02
1 350,0	-	1 350,0	Cotisations des employeurs destinées au paiement des crédits d'heures et du congé-éducation payé aux travailleurs dans le cadre de leur formation permanente (Recettes affectées au programme 23-56-1).	37.01
308,0	- 50,0	258,0	Recettes destinées au financement de programmes de remise au travail en faveur des groupes à risque (Recettes affectées au programme 23-56-4).	37.04
1000,0	+ 12,0	1 012,0	Recettes des employeurs destinées au Plan d'accompagnement (Recettes affectées au programme 23-56-4).	37.06
-	-	-	Amendes administratives applicables en cas d'infractions à certaines lois sociales.	38.01
374,0	+ 126,0	500,0	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes nationaux (Recettes affectées au programme 23-56-9).	39.01
-	+ 4,9	4,9	Recettes en provenance du Fonds social européen (Recettes affectées au programme 23-56-4).	39.02

TITEL I - LOPEND.~ ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING OER BESTURENEN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées.
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....~.....	2,8	+ 0,4	3,2
	Totalen voor hoofdstuk23	110,0	- 22,2	87,8
	HoonSTUK 26			
	MINISTERIE VAN'SOCIALEZAKEN. VOLKSGEZONDHEID ENREFMILIEU			
12.01	Terugbetaling door de Gewesten ingevolge het samenwerkingsakkoord houdende de coördinatie van het beleid in verband met de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen.....*.....	2,9	-	2,9
16.01	Diverse opbrengsten.....*.....	215,6	+ 6,0	221,6
16.02	Ontvangsten gerealiseerd door het Instituut Pasteur.....*.....	2,9	-	2,9
16.03	Ontvangsten voortvloeiend uit betalingen van de industrie in het kader van de EEG-richtlijn 793/93	5,7	-	5,7
33.01	Tegemoetkomingen aan gehandicapten. Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden....	296,7	-	296,7
34.01	Terugbetaling van een sommige mindervaliden ten onrechte uitbetaalde vergoedingen.....*.....	32,5	-	32,5
34.02	Overdrachtter uitvoering van het arrest van het Hof van Beroep van Brussel van 9 februari 1995, inzake expertiserechten voor vis.....	42,2	-	42,2
36.01	Ontvangsten bestemd voor het Fonds ter financiering van de Dienst Arbeidsongevallen en Beroepsziekten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-52-4).....*.....	-	-	-
36.02	Ontvangsten ten bate van het Rode Kruis van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-53-7)	-	-	-
36.03	Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten,...	2,1	-	2,1
38.01	Ontvangsten betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten (wet van 24 januari 1977 en koninklijk besluit van 30 januari 1979).....*.....	75,0	-	75,0
38.02	Ontvangsten voortspruitend uit de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders.....	0,2	-	0,2
38.04	Ontvangsten voortvloeiend uit de wet van 5 januari 1976 (art. 152) op de geneesmiddelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-54-2);.....*.....	-	-	-
38.06	Ontvangsten voortvloeiend uit schadevergoedingen en de bestrijding van verontreinigingen op zee (Wet van 20 juli 1976 en ministerieel besluit van 6 oktober 1989).....*.....	3,0	+ 8,3	11,3

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten				
Recettes affectées				
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
3 092,0	+ 92,9	3 184,9	Total pour le chapitre 23	
CHAP ITRE 16				
"IRISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.				
-	-	-	Remboursements par les Régions suite à l'accord de coopération portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets.	12.01
-	-	-	Produits divers.	16.01
-	-	-	Recettes réalisées par l'Institut Pasteur.	16.02
-	-	-	Recettes résultant des paiements de l'industrie dans le cadre de la directive CEE 793/93.	16.03
-	-	-	Allocations aux handicapés. Produits des assignations émises, mais dont le paiement n'a pas pu être effectué par l'Office des chèques postaux'.	33.01
-	-	-	Remboursement d'allotations indûment payées à certains handicapés.	34.01
-	-	-	Tran-ferf en exécution de l'arrêt de la Cour d'Appel de Bruxelles du 9 février 1995; en matière de droits d'expertise du poisson.	34.02
28,8	- 0,5	28,3	Recettes-destinées au Fonds de financement du Service Accidents du travail et Maladies professionnelles (Recettes affectées au prograllll26-52-4).	36.01
215,0	-	215,0	Recettes au profit de la Croix-Rouge de Belgique (Recettes affectées au prograllll26-53-7).	36.02
-	-	-	Patentes de santé et droits sanitaires.	36.03
-	-	-	Recettes relatives à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits (loi du 24 janvier 1977et arrêté royal du 30 janvier 1979).	38.01
-	-	-	Recettes résultant de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux.	38.02
255,0	-	255,0	Recettes résultant de l'application de la loi du 5 janvier 1976 (art. 152) sur les médicaments (Recettes affectées ,au programme 26-54-2).	38.04
-	-	-	Recettes résultant d'indemnisations et de la lutte contre les pollutions en mer (Loi du 20 juillet 1976 et arrêté ministériel du 6 octobre 1989).	38.06

TITEL I-LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANHJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
38.07	Bijdragen ingesteld voor het aanvragen en het houden van toelatingen voor bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik, voor het indienen van kennisgevingen van nieuwe chemische stoffen en voor melding van bestaande chemische stoffen zoals die voortvloeien uit verplichtingen opgelegd door de EG.....	22,5	-	22,5
43.01	Terugvordering van voorschotten op onderhoudsgelden {koninkl-jk besluit van 22 augustus 1989} ..	I,D	-	I,D
47.01	Terugbetalingen door de Rijksdienst voor Kinderbijslagvoorwerknemers.	26,6	-	26,6
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat	12,2	-	12,2
	Totale voor hoofdstuk 26	741,1	+ 14,3	755,4
	HOOFDSTUK 31			
	MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW.			
16.06	Opbrengst van de Rijksontledingslaboratoria (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1) ...	-	-	-
16.11	Diverse opbrengsten	1,5	-	1,5
16.12	Opbrengsten van de verkoop van brochures (voorheen het Economisch Sociaal Instituut van Middenstand)	0,1	- 0,1	-
16.13	Opbrengst van verkopen in het kader van wetenschappelijke en technische programma's en projecten	10,0	- 9,0	1,0
26.01	Opbrengsten van beleggingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)	-	-	-
31.01	Terugbetaling van toelagen en voorschotten" (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)	-	-	-
32.04	Terugbetalingen van toelagen en voorschotten in het kader van wetenschappelijke en technische programma's en projecten	5,0	+ 5,0	10,0
36.01	Retributies en vergoedingen voor de erkenning van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1)	-	-	-
36.02	Retributies en vergoedingen in verband met de meststoffen en de veevoeders (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1)	-	-	-
36.03	Vergoedingen in verband met de interventie in de sector denaturatie of inmenging van melkpoeder (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1)	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenameramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Redevances perçues pour les demandes d'autorisation et pour la détention d'autorisations de pesticides à l'usage non agricole, pour la notification de substances chimiques nouvelles et pour la déclaration de substances chimiques existantes suivant les obligations CE.	38.07
-	-	-	Régularisation d'avances sur les dépenses alimentaires (arrêté royal du 22 août 1989).	43.01
-	-	-	Remboursement par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.	47.01
-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
498,8	- 0,5	498,3	Total pour le chapitre 26	
CHAPITRE 31				
MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES - ET DE L'AGRICULTURE.				
30,0	+ 20,0	50,0	Produit des laboratoires d'analyse de l'Etat (Recettes affectées au programme 31-54-1).	16.06
-	-	-	Produits divers.	16.11
-	-	-	Recettes résultant de la vente de brochures (antérieurement de l'Institut Economique et Social des Classes moyennes).	16.12
-	-	-	Produit de ventes effectuées dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques.	16.13
7,2	+ 0,2	8,0	Produits d'investissements (Recettes affectées au programme 31-52-2).	26.01
0,1	-	0,1	Remboursement de subsides et d'avances (Recettes affectées au programme 31-52-2).	31.01
-	-	-	Remboursements de subsides et d'avances dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques.	32.04
74,2	- 20,0	54,2	Rétributions et cotisations sur les agréments de pesticides à usage agricole (Recettes affectées au programme 31-54-1).	36.01
3,0	-	3,0	Rétributions et taxes en rapport avec les engrais et les aliments (Recettes affectées au programme 31-54-1).	36.02
2,4	-	2,4	Rétribution en rapport avec l'intervention dans le secteur de la dénaturation ou l'incorporation de poudre de lait (Recettes affectées au programme 31-54-1).	36.03

TITEL I -LOPENDÊ ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
36.04	Opbrengst van de Dienst tot bescherming van kweek- producten (Ontvangsten toegewezen aan het pro- gramma 31-54-2)	-	-	-
36.05	Vergoedingen verschuldigd voor de aflevering van fytosanitaire certificaten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2)	-	-	-
36.06	Vergoedingen verschuldigd inzake de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2)	-	-	-
36.07	Vergoedingen verschuldigd voor de controle van het teeltmateriaal van de landbouw...tuinbouw- en bosbouwgewassen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2)	-	-	-
36.08	Retributies en rechten verschuldigd voor de uit- voering van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, alsmedede maatregelen die deze ordening aanvullen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.09	Retributies en ontvangsten met het oog op de uit- voering van de controles op het verkeer, de in- voer, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.10	Verplichte bijdragen van de producenten van dieren dierlijke producten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.11	Administratieve geldboeten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.12	Verplichte bijdragen van de producenten van dieren dierlijke producten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.13	Administratieve geldboeten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.14	Verplichte bijdragen van de producenten van dieren en dierlijke producten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.15	Retributies en ontvangsten met het oog op de uit- voering van de controles op het verkeer, de in- voer, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.16	Verplichte bijdragen laste van de bedrijven van de sierplantensector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2)	-	-	-
36.17	ROYalties - Terminal Euro-DB (voorheen "Office régional d'Informatique - ORI")	1,2	-	1,2
36.18	Betalingen van lonsternemingen of van analyses uitgevoerd door of voorrekening van het Minis- terie van Landbouw (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-

TITRE I ~ RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

G-affecteetde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
4,0	-	4,0	Produit du Service de la protection des obtentions végétales (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.04
40,0	- 10,0	30,0	Rétributions dues pour la délivrance de certificats phytosanitaires (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.05
15,0	-	15,0	Redevances dues en matière d'inscription des variétés aux catalogues nationaux des variétés (Recettes affectées au programme 31-54-2) ..	36.06
35,0	+ 10,0	45,0	Rétributions dues pour le contrôle du matériel de reproduction des cultures horticoles et forestières (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.07
59,5	-	59,5	Rétributions et redevances dues en vue de l'exécution de l'organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, ainsi que des mesures complétant cette organisation (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.08
1,5	-	1,5	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur volaille (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.09
313,0	-	313,0	Cotisations obligatoires des producteurs d'animaux et de produits animaux - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.10
0,5	-	0,5	Amendes administratives - secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.11
400,0	-	400,0	Cotisations obligatoires des producteurs d'animaux et de produits animaux - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.12
0,5	-	0,5	Amendes administratives - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.13
23,3	+ 3,0	26,3	Cotisations obligatoires des producteurs d'animaux et de produits d'animaux - secteur volaille (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.14
10,0	-	10,0	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.15
6,0	-3,0	3,0	Cotisations obligatoires à charge des exploitations du secteur ornemental (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.16
-	-	-	Royalties - Terminal Euro-OB (auparavant Office Régional d'Informatique - ORI).	36.17
2,0	- 0,4	1,6	Paiements de prélèvements d'échantillons ou d'analyses effectués par ou pour le Ministère de l'Agriculture (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.18

TITEL I. LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	MNIJZING DERBESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenameramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
36.19	Retributies en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de invoer, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)•••••	-	-	-
36.20	Verplichte bijdragen ten laste van de sector fruit en groenten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2)•••••	-	-	-
36.21	Vergoedingen voor diergeneeskundige controles in het intracommunautair handelsverkeer en de uitvoer van dieren - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)•••••	-	-	-
36.22	Vergoedingen voor diergeneeskundige controles in het intracommunautair handelsverkeer en de uitvoer van dieren - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)•••••	-	-	-
39.01	E.O.G.F.L.-bijstand (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)•••••	-	-	-
39.02	Ontvangsten afkomstig van de E.E.G., bestemd voor de financiering van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunmaatregelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)•••••	-	-	-
39.03	E.E.G.-bijstand aan het controlesysteem van de gemeenschappelijke visserijpolitiek (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)•••••	-	-	-
08.01	Stichtingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat. ✓•••••	2,0	-	2,0
Totalen voor hoofdstuk 31		19,8	- 4,1	15,7
HOOFDSTUK 32				
MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.				
16.01	Ontvangsten verbonden aan de levering van diensten aan de openbare en privésector door het Centrum voor Informatieverwerking in het kader van Belindis en Belgostat (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-64-1)•••••	-	-	-
16.03	Vergoedingen gelikt door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-1)	-	-	-
16.04	Vergoedingen verschuldigd door laboratoria die een aanvraag tot erkenning of tot verlenging of uitbreiding van een erkenning indienen bij de Belgische Kalibratie-Organisatie, en andere kleine ontvangsten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-2)•••••	-	-	-

TITRE I . RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
			Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux- secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.19
10,0	-	10,0		
			Rétributions obligatoires à charge du secteur des fruits et légumes (Recettes affectées au programme 31-54"-2).	36.20
2,0	- 2,0	-		
			Rétributions pour les contrôles vétérinaires dans les échanges intracommunautaires et l'exportation d'animaux - secteur bovins (recettes affectées au programme 31-55-2).	36.21
30,0	-	30,0		
			Rétributions pour les contrôles vétérinaires dans les échanges intraCOB111Unautaireset l'exportation d'animaux - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.22
20,0	-	20,0		
473,4	- 424,4	49,0	Concours du F.E.O.G.A. (Recettes affectées au programme 31-52-2).	39.01
			Recettes en provenance de la C.E.E., destinées au financement du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aide COB111Unautaire (Recettes affectées au programme 31-52-2)	39.02
4,0	-	4,0		
4,9	- 4,8	0,1	Concours C.E.E. au système de contrôle e de la politique commune de pêche (Recettes affectées au programme 31-52-2).	39.03
			Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frats des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
-	-	-		
1 571,5	- 430,8	1 140,7	Total pour le chapitre 31	
CHAPITRE 32				
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.				
			Recettes liées à la fourniture de services aux secteurs public et privé parle Centre de Traitement de l'Information dans le cadre de Belindis et Belgostat (Recettes affectées au programme 32-64-1).	16.01
20,0	- 8,0	12,0		
			Indemnités versées par le- entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification (Recettes affectées au programme 32-65-1).	16.03
24,0	+ 5,0	29,0		
			Redevances dues parles laboratoires quiintroduisent auprès de l'Organisation belge d'Etalonnage une demande d'agrément, de prolongation ou d'extension d'agrément, et autres petites recettes (Recettes affectées au programme 32-65-2).	16.04
1,5	-	1,5		

TITEL I ~LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten ¹		
		Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
16.05	Diverse opbrengsten	22,7	+ 8,2	30,9
16.07	Bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in onderzoeksprojecten van collectieve centra	13,1	-	13,1
28.02	Retributies verbonden aan concessiebesluiten voor zandwinnings door middel van baggerboten op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 1132-65-3)	-	-	-
28.03	Opbrengsten afkomstig uit "golden shares"	0,1	-	0,1
31.01	Diverse ontvangsten en terugbetalingen voorheen aangerekend op het Fonds voor hulp aan de steenkoolnijverheid	0,1	-	0,1
36.01	Annuïteiten voor octrooien	283,2	+ 0,3	283,5
36.04	Diverse opbrengsten	120,0	+ 5,0	125,0
36.10	Bijdragen ten laste van de personen die aardolieprodukten in verbruik stellen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 1132-61-1)	-	-	-
06.05	Ontvangsten verwezenlijkt in het kader van de internationale tentoonstellingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 1132-62-2)	-	-	-
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uikeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat	1,0	-	1,0
Totalen voor hoofdstuk 32		440,2	+ 13,5	453,7
HOOFDSTUK 33				
MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.				
12.01	Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden en ongerekende ontvangsten	10,2	- 3,5	6,7
16.05	Betaling der kosten voor het gebruik van dienst-vliegtuigen van het Bestuur van de Luchtvaart	13,6	-	13,6
16.06	Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van gepersonaliseerde nummerplaten	19,5	- 1,9	17,6
16.07	Ontvangsten in verband met het Opleidingscentrum voor luchtbeveiliging	8,3	+ 6,3	14,6
27.01	Dividend aan de Staat gestort door Belgacom	1 837,0	-	1837,0
36.01	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer te Land, het Bestuur van de Luchtvaart en het Bestuur van de Verkeersreglementering en Infrastructuur	108,9	-	108,9

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen -- Evaluations adoptées	Aanpassingen -- Ajustements	Aangepaste ramingen -- Evaluations ajustées		
-	-	-	Produits divers.	16.05
-	-	-	Participation de la Région de Bruxelles-Capitale à des projets de recherche des centres collectifs.	16.07
-	-	-	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales (Recettes affectées au programme 32-65-3).	28.02
8,1	+ 11,9	20,0		
-	-	-	Recettes provenant des "golden shares".	28.03
-	-	-	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.	31.01
-	-	-	Annuités de brevets.	36.01
-	-	-	Produits divers.	36.04
-	-	-	Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-61-1).	36.10
42,0	+ 33,0	75,0		
-	-	-	Recettes réalisées dans le cadre des expositions internationales (Recettes affectées au programme 32-62-2).	06.05
24,0	+ 6,5	30,5		
-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
119,6	+ 48,4	168,0	Total pour le chapitre 32	
CHAPITRE 33				
"MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE."				
-	-	-	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles.	12.01
-	-	-	Paiement des frais d'utilisation des avions de service de l'Administration de l'Aéronautique.	16.05
-	-	-	Recettes provenant de la vente de plaques d'immatriculation dites personnalisées.	16.06
-	-	-	Recettes en relation avec le Centre de formation pour la sécurité aérienne.	16.07
-	-	-	Dividende versé à l'Etat par Belgacom.	27.01
-	-	-	Redevances perçues par les Administrations du Transport terrestre, de l'Aéronautique et de la Réglementation de la Circulation et de l'Infra-structure.	36.01

TITEL I -LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANHIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenane ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
36.02	Zeevaartpolitie, zeevaartinspectie en metings- dienst.....	154,1	-	154,1
36.06	Diverse opbrengsten.....	35,0	- 3,4	31,6
39.01	Bedragen gestort door de Europese Gemeenschappen ende privé sector om de kosten te dekken die voortvloeien uit de studies die moeten uitgevoerd worden in het kader van het internationaal DRIVE- programma (Ontvangsten toegewezen aan het pro- gramma 33-56-7).....	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 33	2 186,6	- 2,5	2 184,1
	Totalen voor sectie II	52 039,9	+ 8 208,9	60 248,8
	Totalen voor de lopende ontvangsten	1 411 814,2	+ 23 805,2	1 435.619,4

TITRE I .RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS EIDES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen -- Evaluations adoptées	Aanpassingen -- Ajustelllents	Aangepaste ramingen -- Eva luatians ajustées		
-	-	-	Commissariats maritimes, services d'inspection maritime et service de jaugeage.	36.02
-	-	-	Produits divers.	36.06
			Sommes versées par les Communautés européennes et le secteur privé pour couvrir les dépenses découlant des études à effectuer dans le cadre du programme international DRIVE (Recettes affectées au programme 33-56-7).	39.01
27,0	-	27,0		
27,0	-	27,0	Total pour le chapitre 33	
52 082,8	+ 148,3	52 231,1	Totaux pour la section II	
52 332,8	+ 123,3	52 456,1	Totaux pour les recettes courantes	

TITEL II ~KAPIT.AALONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenameramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
	SECTIE I; FISCALE ONTVANGSTEN			
	HOOFDSTUK 18			
	MINISTERIE VAN FINANCIEN.			
	§ 1. ADMINISTRATIE VAN DE 9.T.W .. REGISTRATIE EN DOMEINEN.			
58.01	Successierechten (pro memorie) ;....	-	-	-
	Totalen voor sectie I	-	-	-
	SECTIE II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN			
	HOOFDSTUK 11			
	DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.			
86.02	Terugbetalingenv311 terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en retributies gestort voor rekening van derden (ontvangsten toegewezen aan het programma 11-60-1) ~..... ;...	-	-	-
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden ;...	0,1	-	0,1
89.01	Terugbetaling van een terugvorderbaar voorschot toegekend aan de Koninklijke Muntscouwburg .. ;...	10,0	-	10,0
	Totalen voor hoofdstuk 11	10,1	-	10,1
	HOOFDSTUK 12			
	MINISTERIE VAN JUSTITIE.			
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden ;...	1,4	-	1,4
	Totalen voor hoofdstuk 12	1,4	-	1,4
	HOOFDSTUK 13			
	MINISTERIE VAN INFRASTRUCTUUR EN VERVOER.			
68.01	Terugbetaling van een deel van de aankoop prijs gestort door de agglomératies, de intercommunales en de gemeenten bij levering van het materieel voorzien in het gemeentereorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten ;...	116,0	-	116,0
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden ;...	1,3	-	1,3
	Totalen voor hoofdstuk 13	117,3	-	117,3

TITRE II RECETTES DE CAPITAL

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
			SECTION I - RECETTES FISCALES	
			CHAPITRE 18	
			MINISTERE DES FINANCES.	
			§ 1. ADMINISTRATION DE LAT. V.A. DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
-	-	-	Droits de succession (pour mémoire).	58.01
-	-	-	Totaux pour la section I	
			SECTION II - RECETTES NON FISCALES	
			CHAPITRE 11	
			SERVICES DU PREMIER MINISTRE.	
84,0	+ 9,0	93,0	Remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers (Recettes affectées au programme 11-60-1).	86.02
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	Remboursement d'une avance récupérable accordée au Théâtre royal de la Monnaie.	89.01
84,0	+ 9,0	93,0	Total pour le chapitre 11	
			CHAPITRE 12	
			MINISTERE DE LA JUSTICE.	
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	Total pour le chapitre 12	
			CHAPITRE 13	
			MINISTERE DE L'INTERIEUR.	
-	-	-	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie.	68-01
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	Total pour le chapitre 13	

TITEL II .KAPITAALONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
	HOOFDSTUK 14			
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.			
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden	0,9	-	0,9
88.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-0)	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 14	0,9	-	0,9
	HOOFDSTUK 15			
	ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.			
84.01	Terugbetalingen en ontvangsten van leningen en participaties	18,5	-	18,5
	Totalen voor hoofdstuk 15	18,5	-	18,5
	HOOFDSTUK 18			
	MINISTERIE VAN FINANCIËN.			
	§ 1. ADMINISTRATIE DER THESAUURIE.			
51.01	Recuperaties van bedragen uitgegeven door de Staat, enerzijds in hoofde van de waarborg in het kader van de economische expansie en voor de sociale huisvesting en anderzijds voor de hulp toegekend aan de steenkoolmijnen en aan de oud- koloniale	100,0	-	100,0
56.01	Aandeel van de Staat in de winst van financiële instellingen. Meerwaarde op het goud dat door de Koninklijke Munt bij de Nationale Bank werd aan- gekocht voor de aanmaak van muntstukken in Ecus ..	16,0	-	16,0
57.01	Transfers onder de vorm van dividenden van de op- brengst van de verkoop van sommige activa verwe- zenlijkt door instellingen van de openbare sector.	-	-	-
59.01	Terugbetaling van de tegoeden van België op de speciale rekening bij de Europese Investeringsbank	240,0	-	240,0
86.01	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmit- teerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan	180,3	-	180,3
86.06	Diverse vermogensontvangsten	1,7	- 0,1	1,6
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden	20,0	-	20,0

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
			CHAPITRE 14	
			MINISTÈRE: DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.	
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
220,0	- 64,2	155,8	Produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-0).	88.01
220,0	- 64,2	155,8	Total pour le chapitre 14	
			CHAPITRE 15	
			COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.	
-	-	-	Remboursements et recettes d'emprunts et de participations.	84.01
-	-	-	Total pour le chapitre 15	
			CHAPITRE 18	
			MINISTÈRE DES FINANCES.	
			§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE..	
-	-	-	Récupérations de montants décaissés par l'Etat, d'une part au titre de sa garantie en expansion économique et pour les habitations sociales et, d'autre part, pour les aides accordées aux char- bonnages et aux anciens coloniaux.	51.01
-	-	-	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Plus-value sur l'or acheté par la Monnaie royale à la Banque nationale pour la con- fection de pièces de monnaie, libellées en Ecus.	56.01
-	-	-	Transferts sous forme de dividendes <Juproduit de la vente de certains actifs réalisés par des institutions du secteur public de crédit.	57.01
-	-	-	Remboursement de sa part au compte spécial de la Belgique auprès de la Banque européenne d'Inves- tissement.	59.01
-	-	-	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	86.01
-	-	-	Recettes diverses patrimoniales.	86.06
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01

TITEL II ..KAPITAALONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN' EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
88.02	Terugbetalingen van leningen toegestaan aan vreemde Staten.....	1032,0	-	1 032,0
88.04	Door vreemde Staten verrichte stortingen tot terugbetaling van de door België toegestane leningen.....	60,0	-	60,0
06.01	Diverse opbrengsten	6 768,0	-	6 768,0
	Totaal voor § 1	8 418,0	- 0,1	8 417,9
	§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W. REGISTRATIE EN DOMEINEN.			
58.01	Verbeurdverklaringen gesequestreerde goederen...	180,0	- 30,0	150,0
58.03	Diverse vermogensontvangsten	100,0	-	100,0
76.01	Verkooprijzen van onroerende goederen;	40,0	-	40,0
77.01	Verkooprijzen van burogebruik gestelde roerende voorwerpen voortvloeiende van de verscheidene ministeriële departementen of staatsinstellingen...	20,0	-	20,0
	Totaal voor § 2	340,0	- 30,0	310,0
	Totalen voor hoofdstuk 18	8 758,0	- 30,1	8 727,9
	HOOFDSTUK 19			
	MINISTERIE VAN AMBTELIJKE ZAKEN			
76.03	Storting aan de Schatkist van een gedeelte van het patrimonium van de Staat in brede zin.....	9 000,0	-	9 000,0
	Totalen voor hoofdstuk 19	9 000,0	-	9 000,0
	HOOFDSTUK 23			
	MINISTERIE VAN OVERZICHT EN ARBEID			
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan personeelsleden of rechthebbenden	0,1	-	0,1
	Totalen voor hoofdstuk 23	0,1	-	0,1
	HOOFDSTUK 26			
	MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN VOLKSGEZONDHEID EN WELFAARTE			
86.01	Terugbetaling van de terugvorderbare voorschotten.	44,9	- 3,5	41,4
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan personeelsleden of rechthebbenden,	-	+ 0,4	0,4
	Totalen voor hoofdstuk 26	44,9	- 3,1	41,8

TITRE U~ REGETTESDE CAPITAL

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangename ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste r<imingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Remboursements des prêts accordés à des Etats étrangers.	88.02
-	-	-	Versements effectués par des Etats étrangers en remboursement des prêts consentis par la Belgique.	88.04
-	-	-	Recettes diverses.	06.01
-	-	-	Total pour le § I	
			§ 2. ADHISTRATION DELA T.V.A.. DE L'ENREGISTREMENT'ET DES DOMAINES.	
-	-	-	Confiscations et biens sous séquestre.	58.01
-	-	-	Recettes diverses patrimoniales.	58.03
-	-	-	Produit de la vente d'immeubles.	76.01
-	-	-	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	77.01
-	-	-	Total pour le § 2	
-	-	-	Total pour le chapitre 18	
			CHAPITRE 19	
			MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE	
-	-	-	Versement au Trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large.	76.03
-	-	-	Total pour le chapitre 19,	
			CHAPITRE 23	
			MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.	
-	-	-	Remboursements des prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	Total pour le chapitre 23	
			CHAPITRE 26	
			MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES. DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.	
-	-	-	Remboursements des avances récupérables.	86.01
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	Total pour le chapitre 26	

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(inmiljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenane ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
	HOOFDSTUK 31			
	MUNSTERIE VAHMIOOENSTAHD EN LANDBOUW.			
53.02	Invoering van de door het Landbouwinvesterings- fonds uitgevoerde waarborgen	5,0	-	5,0
59.01	Deelneming van de E.E.G. in de uitgaven van het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
59.02	Deelneming van de L.G. in de uitgaven van het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden	1,5	-	1,5
87.02	Ontvangsten die ingevolge de terugbetaling van de voorschotten op de vergoeding voor vernietiging van de van besmetting verdachte dieren, produkten en materieel, kunnen gerealiseerd worden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
89.03	Terugbetaling van het kasgeldfonds van de Kamers van Ambachten en Neringen van Brabant	0,4	-	0,4
	Totalen voor hoofdstuk 31	6,9	-	6,9
	HOOFDSTUK 32			
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.			
51.01	Diverse ontvangsten en terugbetalingen voorheen aangerekend op het ex-Fonds voor Economische Ex- pansie en Regionale Reconversie (oud fonds 60.01) en op het ex-Nationaal Solidariteitsfonds (oud fonds 60.03)	7,5	-	7,5
86.01	Terugstortingen op terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor na- vorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek	133,9	- 33,3	100,6
86.02	Terugbetaling door Synatom van de stand-by kosten gedragen door de Belgische Staat voor de periode 1979-1985 voor de ex-turochemic installaties	81,9	- 81,9	-
86.04	Storting aan de Schatkist in het kader van de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren	615,0	-	615,0
87.01	Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	1,0	-	1,0
	Totalen voor hoofdstuk 32	839,3	- 115,2	724,1

(en millions de francs) TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

Geaffecteerde ontvangsten			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Recettes affectées				
Aangenome ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen		
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées		
CHAPITRE 31				
MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE.				
-	-	-	Recouvrement des garanties exécutées par le fonds d'Investissement agricole.	53.02
8,0	+ 39,1	47,1	Participation de la C.E.E. aux dépenses effectuées par le Fonds de la Santé et de la production des animaux - secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	59.01
35,0	+ 70,0	105,0	Participation de la C.E.E. aux dépenses effectuées par le Fonds de la Santé et de la Production des animaux - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	59.02
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	Recettes pouvant être réalisées suite au remboursement d'avances sur l'indemnité pour destruction d'animaux, de produits ou de matériel soupçonnés de contamination (Recettes affectées au programme 31-55-2).	87.02
-	-	-	Remboursement du fonds de roulement des Chambres des Métiers et Négoces du Brabant.	89.03
43,0	+ 109,1	152,1	Total pour le chapitre 31	
CHAPITRE 32				
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.				
-	-	-	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (ancien fonds 60-01) et sur l'ancien Fonds de solidarité nationale (ancien fonds 60.03).	51.01
-	-	-	Remboursements sur avances récupérables pour fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.	86.01
-	-	-	Remboursements pour Synatom de la moitié des frais "stand-by" supportés par l'Etat belge pour la période 1979-1985 pour les installations de l'ex-Eurochemie.	86.02
-	-	-	Versement au Trésor dans le cadre de la liquidation de la Société Nationale pour la Restructuration des Secteurs Nationaux.	86.04
-	-	-	Versements du Fonds commun de Garantie.	87.01
-	-	-	Total pour le chapitre 32	

TITEL II. KAPITAALONTVANGSTEN

(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
	HOOFDSTUK 33			
	MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.			
51.01	Ontvangst in het kader van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot..	0,2	-	0,2
57.01	Sortering aan de Schatkist van een deel van de reserves van het Belgisch Instituut voor Post- diensten en Telecommunicatie.....	177,2	- 17,2	160,0
77.01	Mobilofoniebijdrage en diversen	8 000,0	-	8 000,0
	Totalen voor hoofdstuk 33	8177,4	- 17,2	8 160,2
	Totalen voor sectie II	26 974,8	- 165,6	26 809,2
	Totalen voor de kapitaalontvangsten	26 974,8	- 165,6	26 809,2

TITRE II • RECETTES DE CAPITAL

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
			CHAPITRE 33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE	
-	-	-	Recette dans le cadre de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.	5 LOI
-	-	-	Versement au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des Télécommunications.	57.01
-	-	-	Redevance de mobilophonie et divers.	77.01
-	-	-	Total pour le chapitre 33	
347,0	+ 53,9	400,9	Totaux pour la section II	
347,0	+ 53,9	400,9	Totaux pour les recettes de capital	

TITEL III - OPBRENGST VAN LENINGEN

-(in miljoenen frank)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
	Hoofdstuk 18			
	MINISTERIE VAN FINANCIËN.			
96.01	Opbrengst van de leningen in Belgische frank	458 639,0	-	458 639,0
96.02	Opbrengst van de leningen in vreemde munt	20 000,0	-	20 000,0
96.06	Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van : 10 de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de Rijksschuld; 2° de vervroegde terugbetalingen; 30 de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van wisselkoersschommelingen, in het geval van bepaalde kredieten met variabele rentevoet. (Opbrengst van leningen toegewezen aan het programma 1991-1995-1)	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 18	478 639,0	-	478 639,0
	Totalen Voor Titel III	478 639,0	-	478 639,0

TITRE III . PRODUIT D'EMPRUNT

(en millions de francs)

Geaffecteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenome ramingen -- Evaluations adoptées	AanpassingeII -- Ajustements	Aangepaste ramingen -- Evaluations ajustées		
			CHAPITRE 18	
			MINISTERE DES FINANCES.	
-	-	-	Produit des emprunts en francs belges.	96.01
-	-	-	Produit des emprunts en monnaies étrangères.	96.02
			Prélèvements surproduit d'emprunts destinés à couvrir :	96.06
			1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;	
			2° les remboursements effectués par anticipation;	
			3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas de certains crédits à taux d'intérêt variable.	
325 161,0	- 72 800,0	252 361,0	(Produit d'emprunts affecté au programme 51-45-1).	
325 161,0	- 72 800,0	252 361,0	Total pour le chapitre 18	
325 161,0	- 72 800,0	252 361,0	Totaux pour le Titre III	

Gezien om te wordengevoegd hij Ons Besluit
van 24 april 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 avril
1998,

ALBERT

PAR LE ROI:

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van het wetsontwerp houdende de aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1998

Art.5

In het kader van de doelstelling tot vermindering van de staatsschuld, en van de buitenlandse schuld in het bijzonder, heeft de regering het opportuun geacht om met instemming van de Nationale Bank van België de operatie van 1996 betreffende de toewijzing van de meerwaarden op goud voor de gedeeltelijke terugbetaling van de staatsschuld in deviezen, te herhalen,

Hiertoe werd onlangs een wetsontwerp ingediend, afwijkend van artikel 20bis van de wet van 24 augustus 1939 op de Nationale Bank van België tot wijziging van de wet van 22 februari 1998 waarin het organiek statuut van de Nationale Bank van België vastgelegd wordt. Dit wetsontwerp bepaalt in artikel 2 dat het op 1 april 1998 bestaande bedrag van de meerwaarde gerealiseerd naar aanleiding van arbitragetransacties van activa van goud tegen andere externe reservebestanddelen, dat gecombineerd wordt op een bijzondere reserverekening van de Nationale Bank van België, zal gestort worden aan de Staat om een gedeelte van de Staatsschuld in deviezen terug te betalen,

Aangezien deze operatie een evenredige vermindering van het passief (schuld) en het actief (financiële vastleggingen) van de balans van de federale Staat voor gevolg heeft, is de bedoelde verrichting dus volledig neutraal op het vlak van de economische comptabiliteit, bepaald volgens de ESER-normen, en heeft zij dus geen invloed op de nettofinancieringsbehoeften,

Inzake begrotingscomptabiliteit echter vormt deze operatie een gewone kasontvangst die het resultaat beïnvloedt,

Gelet op het uitzonderlijk karakter van deze operatie en rekening gehouden met het feit dat het verschil tussen de economische en budgettaire benadering van aard is om verwarring te zaaien op het vlak van de gegevens die bekendmaakt over de toestand van de Belgische openbare financiën en de reële behoeften van de Schatkist voor 1998 aan het oog zou onttrekken, wordt voorgesteld om de budgettaire gegevens aan te passen aan de economische gegevens. Dit is voorheen ook gebeurd voor de gelijkaardige verrichting uitgevoerd in 1996. Dit betekent met andere woorden dat deze operatie geneutraliseerd wordt in het netto te financieren saldo,

Op het vlak van de schriften van de begroting zou dit er op neerkomen dat men het bedrag van de op het goud gerealiseerde meerwaarde overhevelt naar de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1998.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1998

Art.5

Dans le cadre de l'objectif de réduction de la dette publique, et de la dette extérieure en particulier, le gouvernement a estimé opportun, en accord avec la Banque Nationale de Belgique, de réitérer l'opération de 1996 relative à l'affectation des plus-values sur or au remboursement partiel de la dette publique en devises.

Dans ce but, un projet de loi dérogeant à l'article 20bis de la loi du 24 août 1939 relative à la Banque Nationale de Belgique et modifiant la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, a été déposé récemment. Ce projet de loi stipule en son article 2 que le montant existant au 1^{er} avril 1998 de la plus-value réalisée à l'occasion d'arbitrages d'actifs en or contre d'autres éléments de réserves externes, qui est comptabilisé dans un compte spécial de réserve au bilan de la Banque Nationale, sera versé à l'Etat aux fins de rembourser une partie de la dette publique en devises.

Dans la mesure où elle entraîne une diminution équivalente du passif (dette) et de l'actif (immobilisations financières) du bilan de l'Etat fédéral, l'opération visée est entièrement neutre sur le plan de la comptabilité économique définie suivant les normes SEC, et donc également sans impact sur le besoin net de financement.

En comptabilité budgétaire par contre, cette opération constitue une recette courante de caisse qui influence le résultat.

Compte tenu du caractère exceptionnel de l'opération et considérant que la divergence entre l'optique économique et l'optique budgétaire est de nature à créer la confusion dans les données publiées sur la situation des finances publiques belges ainsi qu'à occulter les besoins réels du Trésor en 1998, il est proposé, comme cela a été fait précédemment pour l'opération analogue effectuée en 1996, d'aligner les données budgétaires sur les données économiques. Cela signifie en d'autres termes, la neutralisation de l'opération dans le solde net à financer.

Au niveau des écritures budgétaires, cela se traduit par le transfert du montant de la plus-value sur or au budget des Voies et Moyens de l'année 1998, non pas en recettes courantes comme le prescrit la

Dit zou dan niet gebeuren onder devorm van lopende ontvangsten zoals de praktijk het voorschrijft, maar als een storting op titel III ~ opbrengsten van leningen.

Art.6

Het plafond van 10 miljard dat ter uitvoering van de wet van 3 oktober 1983, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 512 van 23 maart 1987, door de Nationale Loterij dient te worden voorafgenomen op haar winsten met het oog op het stijven van het Overlevingsfonds Derde Wereld zal in 1998 worden bereikt zodanig dat de ontvangst van 750 miljoen per jaar op kruissnelheid niet meer zou worden verzekerd : de Nationale Loterij zou voor het boekjaar 1998 nog slechts 604,020 miljoen dienen te storten en nadien zou helemaal niets meer worden voorzien voor de volgende boekjaren. Het lijkt niet wenselijk de activiteiten van het Overlevingsfonds te onderbreken zodanig dat voor 1998 de door de Nationale Loterij te verrichten voorafneming wordt gebracht op 750 miljoen.

Art. 7 tot en met 9

De artikelen 7 tot en met 9 van het huidig ontwerp regelen voor het begrotingsjaar 1998 de voorlopige vaststelling van de financiële middelen van de Gemeenschappen en de Gewesten, zoals bepaald in de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur,

De artikelen 7 tot en met 9 regelen in het bijzonder de uitvoering van de artikelen 53 en 35bis van dezelfde gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989 en geven voor het begrotingsjaar 1998 de raming weer, per Gemeenschap en per Gewest, van de gewestelijke belastingen en van de toegewezen gedeeltes van de belasting op de toegevoegde waarde en de personenbelasting, rekening houdend met de verhoging van het aan de deelgebieden toegewezen gedeelte van de personenbelasting, ingevolge het financieringsluik van voornoemde bijzondere wet van 16 juli 1993 tot wijziging van de bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989.

De ter gelegenheid van de begrotingscontrole aangepaste raming van de toegewezen gedeeltes van de belasting op de toegevoegde waarde en de personenbelasting voor het begrotingsjaar 1998 is samengesteld uit twee componenten: enerzijds de herziene raming van de toewijzingen met betrekking tot het begrotingsjaar 1998 zelf, en anderzijds de definitieve saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 1997.

De vertrekbasis van de herziene raming 1998 is de definitieve middelentoe wijziging voor het begrotingsjaar 1997. Wat de parameterwaarden betreft, is de herziene raming van het begrotingsjaar 1998 zelf, in

pratique normale en pareil cas, mais au titre III - produits d'emprunts.

Art. 6

Le plafond des 10 milliards à prélever par la Loterie Nationale sur ses bénéfices en exécution de la loi du 3 octobre 1983, modifiée par l'arrêté royal n° 512 du 23 mars 1987, en vue d'alimenter le Fonds de survie 'pour le Tiers Monde sera atteint en 1998, de sorte que la recette de 750 millions par an en régime de croisière ne serait plus assurée: la Loterie Nationale ne devrait plus verser que 604,020 millions pour son exercice budgétaire 1998 et ensuite, pour les exercices suivants, plus rien ne serait à prévoir. Il n'apparaît pas souhaitable d'interrompre les activités du Fonds de survie de sorte que pour 1998, le prélèvement à faire par la Loterie Nationale est porté à 750 millions.

Art. 7 à 9 inclus

Les articles 7 à 9 inclus du présent projet règlent la fixation provisoire des moyens financiers des Communautés et des Régions pour l'année budgétaire 1998, tels qu'ils doivent être déterminés en vertu de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Les articles 7 à 9 inclus sont pris en vertu des articles 53 et 35bis de la même Loi spéciale de Financement du 16 janvier 1989 modifiée. Ces articles reprennent, pour l'année budgétaire 1998, l'estimation, par Communauté et par Région, des impôts régionaux et des parties attribuées de la taxe sur la valeur ajoutée et de l'impôt des personnes physiques, compte tenu de la majoration de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques suite au volet financier de ladite loi spéciale du 16 juillet 1993, modifiant la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989.

L'ajustement de l'estimation des parties attribuées de la taxe sur la valeur ajoutée et de l'impôt des personnes physiques afférentes à l'année budgétaire 1998, à l'occasion du contrôle budgétaire, est composée de deux éléments : d'une part, les attributions réestimées pour l'année budgétaire 1998 même, et d'autre part des soldes définitifs du décompte de l'année budgétaire 1997.

La base de départ de la réestimation pour l'année 1998 correspond aux attributions définitives de moyens pour l'année budgétaire 1997. En attendant la fixation définitive des valeurs de paramètres pour

afwachting van de definitieve vaststelling van de parameters voor dat begrotingsjaar, gebaseerd op de definitieve parameterwaarden voor het voorgaande begrotingsjaar (1997). Voor twee parameters is de definitieve waarde voor het begrotingsjaar 1998 echter reeds beschikbaar: het betreft de lange termijn rentevoet, die tussenkomt bij de vaststelling van het toegewezen gedeelte van de personenbelasting (1), en het aantal inwoners jonger dan 18 jaar, inzonderheid de toestand op 30 juni 1997 die weerhouden wordt in de berekening van het toegewezen gedeelte van de B.T.W.-opbrengst.

De saldi van de definitieve afrekening 1997 stemmen overeen met het verschil tussen enerzijds de definitief vastgestelde toewijzingen van het begrotingsjaar 1997, op basis van de definitieve parameterwaarden voor dat jaar, en anderzijds de voorlopige ramingen vooropgesteld bij de begrotingscontrole 1997.

Wanneer begin 1999 alle definitieve parameterwaarden voor het begrotingsjaar 1998 zullen gekend zijn, zullen de voor 1998 definitief toegewezen middelen in functie daarvan dienen aangepast en definitief bepaald te worden. Die aanpassing en afrekening zal gebeuren in de aangepaste Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 of, bij gebrek aan die begroting, in de Rijksmiddelenbegrotingen van deerstvolgende jaren,

Artikel 7 geeft per Gewest de raming weer van de geheel of gedeeltelijk door te storten opbrengst van de gewestelijke belastingen.

De artikelen 8 en 9 worden de ramingen weergegeven van respectievelijk de aan elke gemeenschap, met uitzondering van de Duitstalige Gemeenschap, toegewezen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting en van de B.T.W., en van de aan elk Gewest toegewezen gedeelte van de personenbelasting, inclusief de nationale solidariteitstussenkomst,

Het kijk- en luistergeld is krachtens artikel 5bis van de gewijzigde bijzondere Financieringswet een gemeenschapsbelasting waarvan de volledige netto-opbrengst, in uitvoering van artikel 10, § 3, van diezelfde Financieringswet, aan de Gemeenschappen wordt toegewezen vanaf het begrotingsjaar 1992. Krachtens de onderlinge Overeenkomst die de drie Gemeenschappen op 1 juni 1994 hebben afgesloten, worden de met ingang van 1 juni 1994 geïnde nette ontvangsten van de gemeenschapsbelasting, zonder tussenkomst van de federale administratie van de Thesaurie, op de financiële rekeningen van de respectievelijke Gemeenschappen doorgestort. Met ingang van het begrotingsjaar 1995 wordt de geraamde opbrengst van de gemeenschapsbelasting

l'année budgétaire 1998, la réestimation pour cette année même est basée sur les valeurs de paramètres définitives afférentes à l'année budgétaire antérieure (1997). Toutefois, pour deux paramètres, la valeur définitive pour l'année budgétaire 1998 est déjà disponible. Il s'agit du taux d'intérêt à long terme, qui intervient pour la détermination de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques (1), et du nombre d'habitants de moins de 18 ans, en particulier la situation au 30 juin 1997, qui est retenu pour le calcul de la partie attribuée de la T.V.A.

Les soldes définitifs du décompte de l'année budgétaire 1997, correspondant à l'écart entre d'une part, les attributions définitives de l'année budgétaire 1997, déterminées à base des valeurs définitives des paramètres afférentes à cette année-là, et d'autre part, les estimations provisoires retenues au contrôle budgétaire 1997.

Au début de l'année 1999, les valeurs définitives des paramètres afférentes à l'année budgétaire 1998 seront connues, à ce moment les moyens définitivement attribués pour l'année 1998 pourront être adaptés et déterminés définitivement en fonction de ces premières. Ces ajustement et décompte se réaliseront dans le budget des Voies et Moyens ajusté pour l'année budgétaire 1999 ou, à défaut de ce budget, dans un des budgets des Voies et Moyens ultérieurs.

L'article 7 estime, par entité, le produit des impôts régionaux versés en tout ou en partie aux Régions:

Les articles 8 et 9 reprennent respectivement l'estimation des parties attribuées de la taxe sur la valeur ajoutée et de l'impôt des personnes physiques destinées à chacune des Communautés, à l'exception de la Communauté germanophone, et la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques transférée à chacune des Régions, y compris l'intervention de solidarité nationale.

En vertu de l'article 5bis de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée, la redevance radio et télévision est un impôt communautaire dont la totalité du produit net est attribuée aux Communautés à partir de l'année budgétaire 1992, en vertu de l'article 10, § 3 de ladite loi de financement modifiée. En vertu de la Convention conclue le 1^{er} juin 1994 entre les trois Communautés, les recettes nettes de la redevance radio-télévision, perçues à partir du 1^{er} juin 1994, sont versées sur les comptes financiers respectifs des trois Communautés, sans aucune intervention de la part de l'administration fédérale de la Trésorerie. Par conséquent, l'estimation des recettes nettes de l'impôt communautaire ne figure plus dans les recettes totales du Pouvoir fédéral.

(1) De voor het begrotingsjaar 1998 weerhouden rentevoet heeft slechts een effect op de toewijzingen voor het begrotingsjaar 1999.

(1) Le taux d'intérêt retenu pour l'année budgétaire 1998 affecte uniquement les attributions pour l'année budgétaire 1999.

dan ook niet meer in de totale ontvangsten van de federale overheid opgenomen, noch in de aan andere overheden afgestane ontvangsten.

De vaststelling van de voorlopig toegewezen middelen aan de Gemeenschappen en de Gewesten, voor het begrotingsjaar 1998, gebeurt als volgt :

1.- GEWESTELIJKE BELASTINGEN - HERRAMING 1998

Dehiernavolgende tabel geeft de door de federale fiscale administraties herziene ramingen weer inzake de totale opbrengst van de gewestelijke belastingen voor 1998:

De raming van de totale opbrengst van de onroerende voorheffing houdt rekening met de verhoging van de aanslagvoeten die het Vlaamse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de voorbije jaren hebben doorgevoerd (1).

De raming van de totale opbrengst van de belasting op de spelen en weddenschappen ende belasting op de automatische ontspanningstoestellen houdt rekening met de verschillende tariefverhogingen die door de Gewesten werden doorgevoerd, inzonderheid de aanpassingen die met ingang van het begrotingsjaar 1996 door het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden toegepast.

Wat de regionale uitsplitsing betreft, werd enkel voorde openingsbelasting op de slijterijen van geëgistreerde dranken uitgegaan van een verdeelsleutel, die werd afgeleid op basis van de perGewest gerealiseerde doorstortingen voor 1997 (doorstortingen van januari - december 1997). Voor de overige gewestelijke belastingenwerd door de federale fiscale administraties opgestelde regionale verdeling weerhouden.

1.1. Voorlopige vaststelling van de bedragen van de gewestelijke belastingen voor 1998

Overeenkomstig artikel 53, P van dezelfde gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989 bevat artikel 7 van dit ontwerp de op basis van voormelde uitgangspunten herraamde middelen voortvloeiend uit de gewestelijke belastingen, zoals hierna weergegeven:

(1) In het Vlaamse Gewest werd het tarief van de onroerende voorheffing vanaf 1991 opgetrokken van +.25 naar 2,50 %. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd het tarief, enkel wat de niet-residentieel onroerende goederen betreft, vanaf 1993 verhoogd van 1,25 naar 2,25 %.

ral, ni dans les recettes attribuées à d'autres pouvoirs et ce à partir de l'année budgétaire 1995.

La fixation des moyens provisoires qui sont attribués aux Communautés et aux Régions, pour l'année budgétaire 1998, s'effectue comme suit:

1.- IMPOTS REGIONAUX- REESTIMATION 1998

Le tableau ci-après reprend les recettes totales d'impôts régionaux pour l'année 1998, telles que réestimées par les administrations fiscales fédérales.

L'estimation des recettes totales du précompte immobilier tient compte de la majoration des taux d'imposition que la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale ont appliquée ces dernières années (1).

L'estimation des recettes totales des taxes sur les jeux et paris et de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement tient compte des différentes majorations de taux appliquées par les Régions, notamment des majorations appliquées par la Région wallonne et par la Région de Bruxelles-Capitale à partir de l'année budgétaire 1996.

Pour la répartition régionale, une clé de répartition, déduite des versements effectués par Région dans le courant de l'année 1997 (versements janvier-décembre 1997), a été appliquée uniquement à la taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées. Pour les autres impôts régionaux, c'est la répartition régionale déterminée par les administrations fiscales fédérales qui a été retenue.

1.1. Fixation provisoire des montants des impôts régionaux pour 1998

Conformément à l'article 53, P de la même loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée, les moyens provenant des impôts régionaux, estimés sur base des hypothèses précitées, sont repris à l'article 7 du présent projet; ces montants figurent dans le tableau qui suit:

(1) Dans la Région flamande le taux du précompte immobilier a été relevé de 1,25 % à 2,50 % à partir de 1991. Dans la Région de Bruxelles-Capitale, le taux est passé de 1,25 % à 2,25 %, mais uniquement en ce qui concerne les biens immobiliers non-résidentiels.

Gewestelijke belastingen - Herraming 1998

Impôts régionaux - Réestimation 1998

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

Belastingen - Impôts	Raming 1998 - Estimation 1998	Toegewezen deel - Part attribuée		Verdeelsleutel (in %) - Clé de répartition (en %)			Bedrag der belastingen - Montant des impôts		
		In%	In miljoenen	Vlaams Gewest	Waals Gewest	Brussels Gewest	Vlaams Gewest	Waals Gewest	Brussels Gewest
		En%	En millions	Région flamande	Région wallonne	Région bruxelloise	Région flamande	Région wallonne	Région bruxelloise
Belasting op de spelen en wed- denschappen. - <i>Taxe sur les</i> <i>jeux et paris</i>	2.170,0	100	2.170,0	42,86	42,40	14,75	930,0	920,0	320,0
Belasting op automatische ont- spanningstoestellen. - <i>Ta-</i> <i>xes sur les appareils automa-</i> <i>tiques de divertissement</i>	1.830,0	100	1.830,0	65,57	24,32	10,11	1.200,0	445,0	185,0
Openingsbelasting op de slijte- rijen van gegiste dranken. - <i>Taxe d'ouverture de débits de</i> <i>boissons fermentées</i>	590,0	100	590,0	62,79	26,05	11,16	370,5	153,7	65,8
Successierecht en het recht van overgang bij overlijden. - <i>Droits de succession et de mu-</i> <i>tation par décès</i>	27.200,0	100	27.200,0	48,16	30,40	21,43	13.100,0	8.270,0	5.830,0
Onroerende voorheffing. - <i>Pré-</i> <i>compte immobilier</i>	5.028,0	100	5.028,0	75,20	15,79	9,01	3.781,0	794,0	453,0
Registratierecht op de over- drachten ten bezwarende ti- tel van onroerende goederen. - <i>Droits d'enregistrement</i> <i>sur les transmissions à titres</i> <i>onéreux</i>	54.168,3	41,408	22.430,0	59,16	25,30	15,54	13.270,0	5.674,0	3.486,0
Verkeersbelasting op de auto- voertuigen. - <i>Taxes de circu-</i> <i>lation sur les véhicules auto-</i> <i>mobiles</i>	40.400,0	0	0,0	-	-	-	-	-	-
Milieutaksen. - <i>Ecotaxes (a)</i> ..	p.m.	100	-	-	-	-	-	-	-
Totaal.. - <i>Total;</i>	131.386,3	45,09	59.248,0	55,11	27,44	17,45	32.651,5	16.256,7	10.339,8

(a) De netto opbrengsten dienen aan de Gewesten doorgestort te worden, maar er bestaat nog geen akkoord over de vaststelling van deinningskosten.

II. - GEDEELTE VANDE BELASTINGOPBRENGSTEN TOEGEWEZENAAN DE GEWESTEN - HERRAMING 1998

Krachtens de artikelen 12, § 2 en 35bis van de gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989 wordt een gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting aan de Gewesten toegewezen.

Het aan de Gewesten toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting werd, in uitvoe-

(a) Les recettes nettes devront être versées aux Régions, mais un accord sur la fixation des frais de perception n'existe toujours pas.

II. - PARTIE DU PRODUIT D'IMPÔTS DES PERSONNES PHYSIQUES ATTRIBUÉE AUX RÉGIONS - REESTIMATION 1998

En vertu des articles 12, § 2 et 35bis de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée, une partie du produit de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux Régions.

En exécution du volet financier de la loi spéciale de financement du 16 juillet 1993 visant à achever la

ring van het financieeringsluik van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (1) met ingang van het begrotingsjaar 1993, verhoogd.

Het eerste gedeelte toegewezen middelen werd met ingang van het begrotingsjaar 1993 uitgebreid met de in artikel 16bis van de gewijzigde bijzondere Financieringswet bedoelde middelen die verband houden met de aan de Gewesten overgedragen bevoegdheden inzake landbouw, de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en tuinbouwproducten, het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie en de handelsattachés (2).

Het tweede gedeelte toegewezen middelen werd met ingang van het begrotingsjaar 1995 uitgebreid met de middelen bedoeld in artikel 23bis, van de gewijzigde bijzondere Financieringswet. Het betreft de middelen voortspruitend uit het resterend gedeelte van het Provinciefonds, met name het gedeelte dat betrekking heeft op de provincie Brabant, die met ingang van 1 januari 1995 werd opgesplitst (3).

Aan het derde gedeelte toegewezen middelen werden ingevolge voormelde bijzondere wet van 16 juli 1993 helemaal geen wijzigingen aangebracht.

Het vierde gedeelte toegewezen middelen, bedoeld in artikel 32bis van dezelfde gewijzigde bijzondere Financieringswet, werd toegevoegd met ingang van het begrotingsjaar 1994 en wordt berekend als de jaarlijkse aanpassing van de globaal aan de Gewesten toegewezen deel van de personenbelasting (zijnde de som van het eerste tot het derde gedeelte, exclusief de nationale solidariteits tussenkomst) aan de reële groei van het bruto nationaal product (afgekort : BNP) en dit op progressieve wijze. Vanaf het begrotingsjaar 1995 wordt het voor het begrotingsjaar t verworven resultaat uit de BNP-koppeling mee opgenomen in de berekening van het vierde gedeelte voor het begrotingsjaar (t+1). De vanaf het begrotingsjaar 1994 verworven extra middelen uit de BNP-koppeling worden dus verder doorgerekend in de vaststelling van de toegewezen gedeelten van de personenbelasting voor de daaropvolgende begrotingsjaren, zodat in feite een zekere progressiviteit aan de reeds voorheen verworven BNP-koppeling wordt toegekend. Die progressiviteit wordt tijdens de overgangsfase in zekere mate nog versterkt door het

structure fédérale de l'Etat (1), la partie de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Régions a été majorée à partir de l'année budgétaire 1993.

A partir de l'année budgétaire 1993, la première partie des moyens attribués est majorée des moyens, visés à l'article 16bis de la loi spéciale de financement modifiée, qui Serapportent aux compétences transférées aux Régions en matière d'agriculture, de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles, de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie, et les attachés commerciaux (2).

A partir de l'année budgétaire 1995, la deuxième partie des moyens attribués est majorée des moyens visés à l'article 23bis de la loi spéciale de financement modifiée. Il s'agit des moyens découlant de la partie résiduaire du Fonds des Provinces, notamment la partie relative à la province du Brabant, qui est scindée à partir du 1^{er} janvier 1995 (3).

La troisième partie des moyens attribués n'a subi aucune modification suite à ladite loi spéciale du 16 juillet 1993.

La quatrième partie des moyens attribués aux Régions, visée à l'article 32bis de la loi spéciale de financement modifiée, a été introduite à partir de l'année budgétaire 1994 et se calcule comme l'adaptation annuelle et progressive du montant global des parties attribuées aux Régions de l'impôt des personnes physiques (soit la somme de la première, la deuxième et la troisième partie à l'exclusion de l'intervention nationale de solidarité) à la croissance réelle du produit national brut (p.N.B.). A partir de l'année budgétaire 1995, le résultat qui a été obtenu pour l'année t de la liaison à la croissance réelle du P.N.B., après indexation, est incorporé dans le calcul de la quatrième partie pour l'année (t+1). Les moyens supplémentaires acquis à partir de l'année budgétaire 1994 et découlant de la liaison au P.N.B., sont donc repris en compte pour le calcul de l'impôt des personnes physiques attribué pour les années ultérieures, ce mécanisme apporte donc une certaine progressivité à la liaison au P.N.B. acquise antérieurement. Pendant la période de transition, cette progressivité est dans une certaine mesure encore ren-

(1) DE> bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid de artikelen 90 tot 121 houdende de wijzigingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

(2) Het basisbedrag, bedoeld in artikel 16bis, §§ 1 tot 3, bedraagt voor het begrotingsjaar 1998 in totaal 581,0 miljoen, hetzij 353,7 miljoen voor het Vlaams Gewest, 183,2 miljoen voor het Waals Gewest en 44,1 miljoen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(3) Voor het begrotingsjaar 1998 bedraagt het basisbedrag, bedoeld in artikel 23bis, in totaal 1.638,3 miljoen : hetzij 666,8 miljoen voor het Vlaams Gewest, 399,4 miljoen voor het Waals Gewest en 572,1 miljoen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(1) La loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, en particulier les articles 90 à 121 inclus modifiant la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

(2) Le montant de base visé à l'article 16bis, §§ 1 à 3 s'élève au total à 581,0 millions de francs pour l'année budgétaire 1998, soit 353,7 millions pour la Région flamande; 183,2 millions pour la Région wallonne et 44,1 millions pour la Région de Bruxelles-Capitale.

(3) Pour l'année budgétaire 1998, le montant de base visé à l'article 23bis, s'élève au total à 1.638,3 millions de francs: soit 666,8 millions pour la Région flamande; 399,4 millions pour la Région wallonne et 572,1 millions pour la Région de Bruxelles-Capitale.

feit dat het procentueel gedeelte van de reëleBNP-groei, dat voor de periode 1994-1999 in aanmerking dient genomen te worden, op progressieve wijze evolueert van 10 % in 1994 tot 97,5 % in 1999; voor het begrotingsjaar 1998 bedraagt het 75 %.

Vanaf het begrotingsjaar 2000 wordt het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting aan de nominale groei van het BNP aangepast,

Krachtens de artikelen 13 tot en met 34 van dezelfde gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989 wordt het toegewezen gedeelte van de personenbelasting per Gewest berekend op basis van de technische parameters die werden vastgesteld of geraamd zoals toegelicht in punt II.1. hierna.

De vaststelling van de in artikel 14, § 1 van diezelfde bijzondere Financieringswet bedoelde lange termijn rentevoet gebeurt met ingang van het begrotingsjaar 1994 op basis van de aanbestedingen van de lineaire basisobligaties (1). De lineaire obligaties of (OLO's) zijn, ingevolge de ingrijpende hervormingen in de schuldfinanciering, als financieringssysteem van de overheidsschuld belangrijker geworden dan de klassieke Staatsleningen. De effectieve rentevoet wordt voortaan bepaald als het gewogen gemiddelde van de actuariële rendementen (2) van de nieuwe aanbestedingen van de maand januari van de OLO-lijnen met een resterende looptijd van meer dan vijf jaar (te rekenen vanaf de datum van de aanbesteding tot de eindvervaldag). De weging is gebaseerd op het toegewezen bedrag van elk van de weerhouden OLO-lijnen, zodat de karakteristieken van de verschillende OLO-lijnen, en inzonderheid hun verschillende looptijden en rendementen, goed worden weerspiegeld in de effectieve rentevoet. De effectieve rentevoet is derwijze representatief voor de financiële voorwaarden van de lange termijn schuldfinanciering, zoals bedoeld in de bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989.

De bijkomende middelen, bedoeld in artikel 35bis van de gewijzigde bijzondere Financieringswet, die met ingang van het begrotingsjaar 1993 aan het Vlaams Gewest en het Waals Gewest worden toegekend en verband houden met de regionalisering van de promotie van de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten, het Landbouwfonds en het Landbouwinvesteringsfonds, werden als dusdanig nominaal bij bijzondere wet vastgelegd voor de periode 1993-1999. Deze middelen zijn dus niet onderhevig aan de hierna opgesomde parameters (3).

(1) Zie beslissing van de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 29 mei 1996.

(2) Het actuariële rendement van de OLO stemt overeen met de gewogen gemiddelde prijs van de aanbestedingen.

(3) Voor het begrotingsjaar 1998 bedragen de in artikel 35bis bedoelde middelen in totaal 12.629,5 miljoen, hetzij 1.554,0 miljoen voor het Vlaams Gewest en 1.075,5 miljoen voor het Waals Gewest.

forcée par le fait que le pourcentage de la croissance réelle du P.N.B. qui doit être pris en considération pour la période 1994-1999 évolue progressivement de 10 % pour l'année 1994 à 97,5 % pour l'année 1999; pour l'année budgétaire 1998 ce pourcentage s'élève à 75 %.

A partir de l'année budgétaire 2000, la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques sera adaptée annuellement en fonction de la croissance nominale du PNB.

En vertu des articles 13 à 34 inclus de la même loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée, la partie de l'impôt des personnes physiques revenant à chaque Région est calculée à partir des paramètres techniques expliqués au point II.1. ci-après.

A compter de l'année budgétaire 1994, la fixation du taux à long terme visé dans l'article 14, § 1 de cette même loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée se fait sur base des adjudications d'obligations linéaires (1). Suite aux réformes profondes du financement de la dette, les obligations linéaires (OLO) ont pris plus d'importance, en tant que système de financement de la dette publique, que les emprunts d'Etat classiques. Le taux d'intérêt effectif est dorénavant défini comme la moyenne pondérée des rendements actuariels (2) des nouvelles adjudications, au mois de janvier, des lignes d'OLO ayant une durée restante supérieure à cinq ans (comptée entre la date d'adjudication et la date d'échéance finale). La pondération est basée sur le montant adjugé de chacune des lignes d'OLO retenues, de sorte que le taux d'intérêt effectif reflète parfaitement les caractéristiques des différentes lignes d'OLO et notamment leurs durées et rendements. De la sorte, le taux d'intérêt effectif est représentatif des conditions financières du financement de la dette à long terme, tel que visé dans la loi spéciale du 16 janvier 1989.

Les moyens supplémentaires visés à l'article 35bis de la loi spéciale de financement modifiée, sont attribués à la Région flamande et à la Région wallonne à partir de l'année budgétaire 1993 et se rapportent à la régionalisation de la promotion de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles, du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole. Ces moyens supplémentaires ont été fixés pour la période 1993-1999 en terme nominaux par loi spéciale, et ne sont en conséquence pas susceptibles de modification suite à l'évolution des paramètres techniques détaillés ci-après (3).

(1) Voir décision de la Conférence interministerielle des Finances et du Budget du 29 mai 1996.

(2) Le rendement actuariel des OLO correspond au prix moyen pondéré des adjudications.

(3) Pour l'année budgétaire 1998, les moyens visés à l'article 35bis s'élèvent au total à 2.629,5 millions de francs, soit 1.554,0 millions pour la Région flamande et 1.075,5 millions pour la Région wallonne.

II.I. Technische parameters voor het begrotingsjaar 1998(begrotingscontrole)

Reële groei van het bruto nationaal product (afgekort: BNP):

Realisatie van 1997 : + 2,80%.

Bron: Jaarverslag van de Nationale Bank voor 1997, Statistische bijlage, tabel II.

Inflatie:

Realisatie van 1997 : 1,63 %.

Bron: Conjunctuurnota van de Studie- en Documentatiedienst van het federaal Ministerie van Financiën, Tabel II.15.

Rentevoet :

5,29645 % (1): het gewogen gemiddelde vande actuariële rendementen vastgesteld voor de aanbesteding van 26 januari 1998 van de volgende OLO-lijnen:

- OLO 1995-2015 à 8,00%, eindvervaldag 28 maart 2015, actuariel rendement 5,50 %, toegewezen bedrag: 3.250 miljoen frank..

- OLO 1997-2008 à 5,75 %, eindvervaldag 28 maart 2008, actuariel rendement 5,27 %, toegewezen bedrag: 25.010 miljoen frank.

Bron: Statistisch Tijdschrift van de Nationale Bank van België - maandelijkse bijwerking, tabel 17.7 :aanbestedingen van lineaire obligaties.

Bevolking op 1 januari 1996 :

Vlaams Gewest	5.880.357
Waals Gewest	3.314.568
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	948.122
Totaal	10.143.047
waarvan Duitse taalgebied	69.438

Bron: Nationaal Instituut voor de Statistiek - Federaal Ministerie van Economische Zaken (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1997).

Personenbelasting (in miljoenen franken) :

Aanslagjaar 1996 (inkomsten 1995) toestand op 30 juni 1997 :

Vlaams Gewest	562.572,9
Waals Gewest	265.300,3
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	85.159,6
Totaal	913.032,8
waarvan Duitse taalgebied	5.061,7

(1) Deze rentevoet heeft slechts een effect op de omvang van de toegewezen gedeelten van de personenbelasting, voor het begrotingsjaar 1999.

ILL. Paramètres techniques afférents à l'année budgétaire 1998 (contrôle budgétaire)

Croissance réelle du produit national brut (P.N.B.) :

Réalisation 1997 : + 2,80 %

Source: Rapport annuel de la Banque nationale de Belgique 1997, annexe statistique, tableau II.

Inflation:

Réalisation de 1997 : 1,63 %.

Source: Note de conjoncture, Service d'Etudes et de Documentation, Ministère fédéral des Finances, tableau II.15.

Taux d'intérêt:

5,29645 % (1): la moyenne pondérée des rendements actuariels constatés pour les adjudications du 26 janvier 1998 des lignes d'OLO suivantes:

- OLO 1995-2015 à 8,00 %, échéance finale 28/3/2015, rendement actuariel 5,50 %, montant adjudugé: 3.250 millions de francs;

- OLO 1997-2008 à 5,75 %, échéance 28/3/2008, rendement actuariel 5,27 %, montant adjudugé, 25.010 millions de francs.

Source : Bulletin statistique de la Banque Nationale de Belgique - mise à jour mensuelle, tableaux 17.7 : Adjudications d'obligations linéaires.

Population au 1^{er} janvier 1996 :

Région flamande	5.880.357
Région wallonne	3.314.568
Région de Bruxelles-Capitale	948.122
Total	10.143.047
dont région de langue allemande	69.438

Source : Institut National de Statistique - Ministère fédéral des Affaires économiques (*Moniteur belge* du 2 juillet 1997).

Impôts des personnes physiques (en millions de francs) :

Exercice d'imposition 1996 (revenus 1995) situation au 30 juin 1997 :

Région flamande	562.572,9
Région wallonne	265.300,3
Région de Bruxelles-Capitale	85.159,6
Total	913.032,8
dont région de langue allemande	5.061,7

(1) Ce taux d'intérêt affecte uniquement le volume des parties attribuées de l'Impôt des personnes physiques pour l'année budgétaire 1999.

Bron : Administratie der directebelastingen -
Federaal Ministerie van Financiën.

Source: Administration des contributions directes
- Ministère fédéral des Finances.

II.2. Heeramtngvooe het begrotingsjaar 1998

II.2. Réestimation pour l'année budgétaire 1998

Op basis van de hiervoor vermelde parameters en hypothesen ziet de herraaming van de toegewezen belastingopbrengstenvoor 1998er als volgt uit:

, Sur base des paramètres et hypothèses précités, la réestimation de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques, pour l'année budgétaire 1998, se présente comme suit:

Herraming 1998

(In miljoenen frank)

Réestlmation 1998

(En millions de francs)

	Vlaams Gewest — Région flamande	Waals Gewest — Région wallonne	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région Bruxelles- capitale	Totaal — Total
Eerste deel (artikels 13-21). - Première partie (articles 13-21).				
- Weerhouden bedragen 1998. - Montants retenus 1998	58.843,8	49.182,0	10.080,1	118.105,9
waaronder nationale solidariteitstussenkomst ... dont intervention solidarité nationale	—	21.811,2	122,8	21.934,0
Tweede deel (artikels 22-27). - Deuxième partie (articles 22-27).				
- Weerhouden bedragen 1998. - Montants retenus 1998	71.523,1	35.470,6	11.286,9	118.280,6
Derde deel (artikels 28-32). - Troisième partie (articles 28-32).				
- Weerhouden bedragen 1998. - Montants retenus 1998	64.416,2	31.522,1	9.811,2	105.749,5
Vierde deel (artikel 32bis). - Quatrième partie (article 32bis).				
- Weerhouden bedragen 1998. - Montants retenus 1998	9.578,9	4.517,2	1.450,0	15.546,1
Bijkomende middelen (artikel 35bis). - Moyens supplémentaires (article 35bis).				
- Bedragen 1998. - Montants 1998	1.554,0	1.075,5	—	2.629,5
Totaal van de weerhouden bedragen 1998. - Total des montants retenus 1998	205.916,0	121.767,5	32.628,2	360.311,7
Saldiafrekening 1997. - Solde décompte 1997	+ 1.180,0	-161,7	-70,2	+ 948,0
Herraming 1998. - Réestimation 1998	207.096,0	121.605,7	32.557,9	361.259,7

Overeenkomstig artikel 53, 3° van dezelfde gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989 bevathet artikel 9 van dit ontwerp de volgende bedragen:

207.096.000.000 frank voor het Vlaams Gewest,

121.605.700.000 frank voor het Waals Gewest en
32.557.900.000 frank voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Conformément à l'article 53, 3° de la même loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée, l'article 9 du présent projet reprend les montants suivants:

207.096.000.000 de francs pour la Région flamande;

121.605.700.000 francs pour la Région wallonne;
32.557.900.000 francs pour la Région de Bruxelles-Capitale.

III. - GEDEELTE VAN DE OPBRENGST VAN DE PERSONENBELASTING EN DE B.T.W. TOEGEWEZEN AAN DE GEMEENSCHAPPEN HERRAMING 1998

Artikel 36 van dezelfde gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989 bepaalt hetge-
deelte van de belasting op de toegevoegde waarde en
van de personenbelasting dat aan de Gemeenschap-
pen wordt toegewezen,

III.L Toegewezen gedeelte van de opbrengst
van de belasting op de toegevoegde waarde

De bijzondere wet van 16 juli 1993 heeft geen enkel
wijziging toegebracht aan de berekening van het toe-
gewezen gedeelte van de opbrengst van de B.T.W.

Naast de parameter van de inflatie, die reeds werd
opgenomen in punt II.L (betreffende de berekening
van het aandeel Gewesten toegewezen gedeelte van de
personenbelasting), wordt het aan de Gemeenschap-
pen toegewezen gedeelte van de B.T.W.-opbrengst
mede bepaald door de evolutie van het aantal inwo-
ners jonger dan 18 jaar, vastgesteld per 30 juni van
het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar, ten op-
zichte van het referentiepunt, met name de toestand
op 30 juni 1988.

Die evolutie wordt hierna meer in detail weergege-
ven:

	Basisjaar juni 1988 <i>Année de base juin 1988</i>	Juni 1994 <i>Juin 1994</i>	Juni 1995 <i>Juin 1995</i>	Juni 1996 <i>Juin 1996</i>	Juni 1997 <i>Juin 1997</i>	Aanpassings- factor <i>Facteur d'adaptation</i>
Vlaamse Gemeenschap, - <i>Communauté flamande</i>	1.309.156	1.292.300	1.291.397	1.283.321	1.280.357	0,98240
Franse Gemeenschap, - <i>Communauté française</i>	890.945	884.235	884.771	881.925	885.523	0,99513

Bron: Federaal Ministerie van Binnenlandse Zaken - Rijks-
register,

Op basis van bovenstaande cijfers kan op de vol-
gende wijze de aanpassingsfactor per Gemeenschap
bekomen worden :

- Vlaamse Gemeenschap:

$$\frac{1.280.357 + (28.799 \times 20 \%)}{1.309.156} = 0,98240$$

- Franse Gemeenschap :

$$\frac{885.523 + (5.422 \times 20 \%)}{890.945} = 0,99513$$

De maximale aanpassingsfactor, hetzij 99,513 %, wordt voor beide Gemeenschappen in aanmerking

III. - PARTIE DU PRODUIT DE L'IMPOT DES PERSONNES PHYSIQUES ET DE T.V.A. ATTRIBUEES AUX COMMUNAUTES REESTIMATION 1998

L'article 36 de la même loi spéciale de financement
du 16 janvier 1989 modifiée détermine la partie de la
taxe sur la valeur ajoutée et de l'impôt des personnes
physiques attribuée aux Communautés.

III.L Partie attribuée du produit de la taxe
sur la valeur ajoutée

La loi spéciale du 16 juillet 1993 n'a apporté aucu-
ne modification au calcul de la partie du produit de la
T.V.A. attribuée aux Communautés.

La partie de la T.V.A. revenant à chaque Commu-
nauté est fonction, d'une part du paramètre de l'in-
flation déjà repris au point II.L (concernant le calcul
de la partie de l'impôt des personnes physiques attri-
buée aux Régions), et d'autre part de l'évolution du
nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans, consta-
té au 30 juin de l'année qui précède l'année budgétai-
re en question, par rapport au point de référence,
notamment la situation au 30 juin 1988.

Le détail de cette évolution est repris ci-après:

Source : Ministère fédéral des Affaires intérieures - Registre
national.

Sur base de ces chiffres le facteur d'adaptation est
obtenu de la façon suivante :

- Communauté flamande:

$$\frac{1.286.357 + (28.799 \times 20 \%) }{1.309.156} = 0,98240$$

- Communauté française:

$$\frac{885.523 + (5.422 \times 20 \%) }{890.945} = 0,99513$$

Pour les deux Communautés, le facteur d'adapta-
tion maximal, soit 99,513 %, est retenu pour la fixa-

genomen voor de vaststelling van de toegewezen middelen die op de RT.W.-ontvangsten worden voorafgenomen.

Het overeenkomstig de artikelen 38 tot 41 van dezelfde gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989 berekende gedeelte van de aan de Gemeenschappen toegewezen RT.W.-opbrengst wordt aldus geraamd op :

Herraming 1998

(In miljoenen frank)

tion des moyens prélevés sur les recettes de T.V.A. qui leur sont attribués.

Conformément aux articles 38 à 41 inclus de la même loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée, la partie de la T.V.A. attribuée aux Communautés est estimée à :

Réestimation 1998

(En millions de francs)

	Vlaamse Gemeenschap — <i>Communauté flamande</i>	Franse Gemeenschap — <i>Communauté française</i>	Totaal — <i>Total</i>
Toegewezen BTW (artikels 38-41). ~ TVA attribué (articles 38-41). - Weerhouden bedragen 1998: -Montants retenus 1998	208.502,1	154.451,6	362.953,7
Saldi afrekening 1997. - Soldes décompte 1997	- 866,8	- 639,4	-1.506,1
Herraming 1998. -Réestimation 1998	207.635,3	153.812,3	361.447,6

III.2. Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting

Het aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de personenbelasting werd ingevolge de bijzondere wet van 16 juli 1993 verhoogd.

Op basis van de reeds in punt II.1. hiervoor vermelde parameters inzake reële groei van het bruto nationaal produkt, de inflatie, de lange termijn rentevoet, de bevolking en de opbrengst van de personenbelasting wordt, overeenkomstig de artikelen 42 tot 46 van dezelfde gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989, het gedeelte van de aan de Gemeenschappen toegewezen personenbelasting als volgt geraamd:

Herraming 1998

(In miljoenen frank)

III.2. Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques

La partie de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Communautés a été majorée suite à la loi spéciale du 16 juillet 1993.

Conformément aux articles 42 à 46 inclus de la même loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée, la partie de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Communautés est estimée sur base des paramètres repris au point II.1, notamment le taux de croissance réelle du produit national brut, le taux d'inflation, le taux d'intérêt à long terme, la population et le produit de l'impôt des personnes physiques; cette estimation figure ci-après:

Réestimation 1998

(En millions de francs)

	Vlaamse Gemeenschap — <i>Communauté flamande</i>	Franse Gemeenschap — <i>Communauté française</i>	Totaal — <i>Total</i>
Toegewezen PB (artikels 42-46). -IPP attribué (articles 42-46). - Weerhouden bedragen. - Montants retenus	95.564,4	55.622,7	151.187,1
Waaronder middelen (artikel 45bis). -Dont moyens (article 45bis). - Weerhouden bedragen, - Montants retenus	7.487,3	4.241,8	11.729,0
Waaronder middelen (artikel 45ter). - Dont moyens (article 45ter). ~ Weerhouden bedragen. - Montants retenus	3.996,8	2.264,3	6.261,2
Saldi afrekening 1997. - Soldes décompte 1997	+ 436,6	+ 323,5	+ 760,1
Herraming 1998. -Réestimation 1998	96.001,0	55.946,2	151.947,2

De bijkomende middelen toegewezen krachtens artikel 145bis van de gewijzigde bijzondere Financieringswet worden voor het begrotingsjaar 1998 beïnvloedt door de reële groei van het bruto nationaal produkt die voor 75 % in aanmerking dient genomen te worden. Zoals voor de berekening van het vierde gedeelte van het aan de Gewesten toegewezen deel van de personenbelasting, evolueert de BNP-koppeling over de periode 1994-1999 progressief, op dezelfde wijze als beschreven in punt II hiervoor.

De bijkomende middelen die krachtens artikel 45ter van de gewijzigde bijzondere Financieringswet worden toegewezen ter compensatie van de lasten voortvloeiend uit de afschaffing van de fiscale vrijstelling inzake bedrijfsvoorheffing op de eindejaarstoelagen toegekend aan de Gemeenschapsambtenaren onder de vorm van maaltijdeheques, worden jaarlijks en met ingang van het begrotingsjaar 1994 aan de volledige reële groei van het bruto nationaal produkt aangepast.

III.3. Samenvatting van de ramingen van de gedeelten van de belastingsopbrengsten die aan de Gemeenschappen worden toegewezen

Herraming 1998

(In miljoenen frank)

	Vlaamse Gemeenschap — Communauté flamande	Franse Gemeenschap — Communauté française	Duitstalige Gemeenschap — Communauté germanophone	Totaal — Total
BTW (artikels 38-41). - TVA (articles 38-41)	208.502,1	154.451,6	—	362.953,7
Personenbelasting (artikels 42-46). - Impôt des personnes physiques (articles 42-46)	95.564,4	55.622,7	—	151.187,1
Totaal. - Total	304.066,5	210.074,3	—	514.140,8
Definitieve saldi afrekening 1997. - Soldes définitifs décompte 1997	-430,2	- 315,8	—	-746,0
Herraming 1998.-Réestimation 1998	303.636,3	209.758,5	—	513.394,8

Overeenkomstig artikel 53, 2° van dezelfde gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989 bedragen de middelen opgenomen in artikel 8 van dit ontwerp:

303.636.300.000 frank voor de Vlaamse Gemeenschap, en

209.758.500.000 frank voor de Franse Gemeenschap,

Les moyens supplémentaires, Visés à l'article 45bis de la loi spéciale de financement modifiée, qui sont attribuées aux Communautés pour l'année budgétaire 1998, sont influencés par la croissance réelle du produit national brut qui est pris en considération pour une fraction de 75 %. L'adaptation à la croissance réelle du P.N.n. s'effectue progressivement pendant la période 1994-1999 de la même façon que pour le calcul de la quatrième partie des moyens attribués aux Régions (voir également le point II).

Les moyens supplémentaires, visés à l'article 45ter de la loi spéciale de financement modifiée, sont attribués aux Communautés en compensation des charges supplémentaires qui découlent de l'abrogation de l'exonération fiscale en matière de précompte professionnels sur les primes de fin d'année attribuées aux fonctionnaires des Communautés sous forme de chèques-repas. Ces moyens, après indexation, sont adaptés annuellement, à partir de l'année budgétaire 1994, à l'intégralité de la croissance réelle du produit national brut.

III.3. Synthèse des estimations des parties du produit d'impôts attribués aux Communautés

Réestimation 1998

(En millions de francs)

	Vlaamse Gemeenschap — Communauté flamande	Franse Gemeenschap — Communauté française	Duitstalige Gemeenschap — Communauté germanophone	Totaal — Total
BTW (artikels 38-41). - TVA (articles 38-41)	208.502,1	154.451,6	—	362.953,7
Personenbelasting (artikels 42-46). - Impôt des personnes physiques (articles 42-46)	95.564,4	55.622,7	—	151.187,1
Totaal. - Total	304.066,5	210.074,3	—	514.140,8
Definitieve saldi afrekening 1997. - Soldes définitifs décompte 1997	-430,2	- 315,8	—	-746,0
Herraming 1998.-Réestimation 1998	303.636,3	209.758,5	—	513.394,8

Conformément à l'article 53, 2° de la même loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée, les moyens repris à l'article 8 du présent projet s'élèvent à:

303.636.300.000 francs pour la Communauté flamande, et

209.758.500.000 francs pour la Communauté française.

N. - GLOBAAL OVERZICHT PARAMETERS , TOT EN MET BEGROTINGSJAAR 1998

In de twee hiernavolgende tabellen wordt een retrospectief overzicht gegeven van alle definitieve parameterwaarden die werden weergehouden voor de berekening van de aan de Gemeenschappen en de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting en de B.T.W. tot en met het begrotingsjaar 1997 (1).

De tweede tabel geeft, naast de definitieve parameters voor de begrotingsjaren 1995 tot en met 1997, tevens een overzicht van de voorlopige parameterwaarden aangewend voor de herziene raming van de toegewezen middelen voor het begrotingsjaar 1998 in het kader van de begrotingscontrole.

Voor de toewijzingen van het begrotingsjaar 1998 zijn uiteraard de meeste parameterwaarden nog niet definitief en betreft het ramingen overeenkomstig de artikelen 7, § 2, 13, § 2, 14, § 132bis, § 2 en 44, § 2 van de gewijzigde bijzondere Financieringswet van 16 januari 1989. Voor de in artikel 138, § 4 van diezelfde wet bedoelde parameter van de inwoners jonger dan 18 jaar is reeds de definitieve parameterwaarde voor het begrotingsjaar 1998 gekend en in aanmerking genomen, met name de toestand op 30 juni 1997. Dezelfde opmerking geldt voor de in artikel 14, § 1 bedoelde lange termijn rentevoet die voor het begrotingsjaar 1998 werd weergehouden.

N. - APERCU GLOBAL DES PARAMETRES JUSQU'À L'ANNEE BUDGETAIRE 1998

Les deux tableaux ci-après reprennent un aperçu rétrospectif des paramètres définitifs qui ont été retenus pour la détermination de la partie du produit de l'impôt des personnes physiques et de la T.V.A. attribuée aux Communautés et aux Régions jusqu'à l'année budgétaire 1997 incluse (1).

Outre les paramètres définitifs pour les années budgétaires 1995 à 1997, le deuxième tableau donne également un aperçu des valeurs provisoires des paramètres appliquées dans la réestimation des moyens attribués pour l'année budgétaire 1998 dans le cadre du contrôle budgétaire.

En ce qui concerne les attributions de l'année budgétaire 1998, la plupart des valeurs de paramètres ne représentent que des estimations en attendant les paramètres définitifs, et ce conformément aux dispositions des articles 7; § 2, 13, § 2, 32bis, § 2 et 44, § 2 de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 modifiée. En ce qui concerne le paramètre des habitants, de moins de 18 ans, visé à l'article 38, § 4 de ladite loi, c'est déjà la valeur définitive pour l'année budgétaire 1998 qui est prise en compte, notamment la situation au 30 juin 1997. Cette remarque vaut également pour le taux d'intérêt à long terme, visé à l'article 14, § 1, qui a été retenu pour l'année budgétaire 1998.

(1) Zie echter opmerking opgenomen in de voetnoten (a) en (b) bij de hiernavolgende tabel die de definitieve parameters weergeeft met betrekking tot de toegewezen middelen voor de begrotingsjaren 1990 tot 1997.

(1) Voir par ailleurs les remarques reprises aux renvois (a) et (b) dans le tableau ci-après reprenant les paramètres relatifs aux moyens attribués pour les années budgétaires 1990 à 1997.

Parameters aangewend voor de berekening
van de middelen 1990-1994Paramètres utilisés pour le calcul
des moyens 1990-1994

Parameters — Paramètres	Begrotingsjaar. -Année budgétaire				
	1990 Definitief — Définitif	1991 Definitief — Définitif	1992 Definitief — Définitif	1993 Definitief — Définitif	1994 Definitief: — Définitif
Reële groei BNP (a). - Croissance réelle du PNB (a)					
- afrekening. - décompte	—	—	—	-0,30 %	2,30%
- herziening INR. - révision ICN	—	—	—	-0,53 %	2,62 %
Inflatie. - Inflation	3,45%	3,21 %	2,43%	2,75%	2,38%
Opbrengst personenbelasting (in miljoenen frank).	Aj.	Aj.	Aj.	Aj.	Aj.
- Produit impôt personnes physiques (en mil-	1989	1990	1991	1992	1993
lions de francs) :	Ex.d'imp.	Ex.d'imp.	Ex.d'imp.	Ex.d'imp.	Ex. d'imp.
- Vlaams Gewest. -s-Région flamande	382.546,4	378.248,9	409.697,6	443.145,1	474.843,3
- Waals Gewest. - Région wallonne	189.731,5	184.115,4	196.237,3	210.888,8	224.512,1
- Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Région					
Bruxelles-Capitale	70.735,7	68.365,4	71.892,4	75.462,9	78.128,3
Totaal. - Total	643.013,6	630.729,7	677.827,3	729.496,7	777.483,7
Waaronder Deutschsprach. Gemeinschaft. - Dont					
Deutschsprach. Gemeinschaft	3.591,7	3.528,5	3.722,4	4.082,3	4.351,9
Totale bevolking. - Population totale:	111/1989	1/1/1990	1/1/1991	1/1/1992	1/111993
- Vlaams Gewest. -Région flamande	5.722.344	5.739.736	5.767.856	5.794.857	5.824.628
- Waals Gewest. -Région wallonne	3.234.767	3.243.661	3.258.795	3.275.923	3.293.352
- Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Région					
Bruxelles-Capitale	970.501	964.385	960.324	951.217	950.339
Totaal. - Total	9.927.612	9.947.782	9.986.975	10.021.997	10.068.319
Waaronder Deutschsprach. Gemeinschaft. - Dont					
Deutschsprach. Gemeinschaft	66.732	67.007	67.584	68.184	68.471
Inwoners jonger dan 18 jaar. - Population de moins	30/6/1989	30/6/1990	30/6/1991	30/6/1992	30/6/1993
de 18 ans:					
- Nederlands taalgebied. - Région de langue					
néerlandaise	1.252.814	1.244.105	1.244.003	1.246.991	1.251.875
- Frans taalgebied. - Région de langue fran-					
çaise	724.293	722.091	720.849	724.461	726.225
- Brussel. - Bruxelles	200.074	198.581	196.575	196.349	196.813
Totaal. - Total	2.177.181	2.164.777	2.161.427	2.167.801	2.174.913
Rentevoet. - Taux d'intérêt	10,00000 %	9,05097 %	8,53019 %	7,41491 %	6,44085 %
Annuitéit op 6 jaar. -Annuité sur 6 ans	—	—	—	0,21249044	0,20618794
Annuitéit op 9 jaar. - Annuité sur 9 ans	0,17364054	0,16714459	0,16362663	0,15620659	0,14985589
Annuitéit op 10 jaar. -Annuité sur 10 ans	0,16274539	0,15616985	0,15261278	0,14512041	0,13871989

Parameters aangewend voor de berekening
van detoegewezen middelen 1995-1997
Voorlopige parameters aangewend voor de
herraming van de toegewezen middelen :1998

Paramètres utilisés pour le calcul
des moyens attribués 1995-1997
Paramètres provisoires utilisés pour
la réestimation des moyens attribués: 1998

Parameters — Paramètres	Begrotingsjaar. -Année budgétaire			
	1995 Definitief — Définitif	1996 Definitief — Définitif	1997 Definitief — Définitif	1998 Begrotings- controle — Contrôle budgétaire
Reële groei BNP (a). - Croissance réelle du PNB (a)				
- afrekening. - décompte	2,00%	1,50 %	2,80%	2,80%
- herziening INR. - révision ICN	2,42%	1,63 %	—	—
Inflatie. - Inflation	1,47%	2,06%	1,63 %	1,63%
Opbrengst personenbelasting (in miljoenen frank). - Produit impôt personnes physiques (en millions de francs) :	Aj. 1994 Ex.d'imp,	Aj. 1995 Ex.d'imp.	Aj. 1995 Ex.d'imp,	Aj. 1996 Ex. d'imp,
- Vlaams Gewest. - Région flamande	514.279,3	528.746,1	562.572,9	562.572,9
- Waals Gewest. - Région wallonne	243.103,5	247.977,1	265.300,3	265.300,3
- Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Région Bruxelles-Capitale	82.565,6	81.238,4	85.159,6	85.159,6
Totaal. - Total	839.948,4	857.961,6	913.032,8	913.032,8
Waaronder Deutschsprach. Gemeinschaft. - Dont Deutschsprach. Gemeinschaft	4.661,6	4.829,8	5.061,7	5.061,7
Totale bevolking. - Population totale:	1/1/1984	1/1/1995	1/1/1996	1/1/1996
- Vlaams Gewest. - Région flamande	5.847.022	5.866.106	5.860.357	5.880.357
- Waals Gewest. - Région wallonne	3.304.539	3.312.888	3.314.568	3.314.568
- Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Région Bruxelles-Capitale	949.070	951.580	948.122	948.122
Totaal. ~ Total	10.100.631	10.130.574	10.143.047	10.143.047
Waaronder Deutschsprach. Gemeinschaft. - Dont Deutschsprach. Gemeinschaft	68.741	68.961	69.438	69.438
Inwoners jonger dan 18 jaar. - Population de moins de 18 ans:	3016/1994	30/6/1995	30/6/1996	30/6/1997
~ Nederlands taalgebied. - Région de langue néer- landaise	1.252.868	1.251.803	1.243.878	1.240.606
~ Frans taalgebied. - Région de langue française.	726.507	726.395	724.152	726.520
~ Brussel - Bruxelles	197.160	197.970	197.216	198.754
Totaal. - Total	2.176.535	2.176.168	2.165.246	2.165.880
Rentevoet. ~ Taux d'intérêt	8,55423 %	5,66713 %	5,84000 %	5,29645 %
Annuitéit op 6 jaar. - Annuité sur 6 ans	0,21997537	0,20124066	0,20234145	0,19888922
Annuitéit op 9 jaar. - Annuité sur 9 ans	0,16378829	0,14489964	0,14600014	0,14255329
Annuitéit op 10 jaar. - Annuité sur 10 ans	0,15277617	0,13373337	0,13483990	0,13137554

(a) De definitieve afrekening van de voor het begrotingsjaar 1994 resp. begrotingsjaar 1995 toegewezen middelen gebeurde op basis van de initieel vastgestelde reële groei van het BNP van + 2,30 % voor 1994 resp. + 2,00 % voor 1995 (cf. Jaarverslag van de Nationale Bank van België voor 1994 resp. 1995).

In toepassing van de Overeenkomst die ter zake tussen de deelgebieden en de federale Overheid werd afgesloten en die op de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van

(a) Le décompte définitif des moyens attribués pour l'année budgétaire 1994 resp. pour l'année budgétaire 1995 s'est fait sur base d'un taux initial de croissance réelle du PNB de + 2,30 % pour 1994 resp. + 2,00 % pour 1995 (voir le Rapport annuel de la Banque Nationale de Belgique de 1994 resp. de 1995).

En application de la convention qui a été conclue en la matière entre les entités fédérées et le Pouvoir fédéral et qui a été approuvée à la Conférence interministerielle des Finances et du Budget

20 januari 1995 werd goedgekeurd, zijn de definitieve afrekeningen geenszins voor herziening vatbaar bij latere herzieningen van de reële BNP-groei.

Inde Nationale Rekeningen (afgekort N.R.) die door het Instituut voor de Nationale Rekeningen (afgekort I.N.R.) in juni 1997 werden gepubliceerd, werd de reële groeivoet voor 1993, 1994 en 1995 herzien op (in dezelfde volgorde) : - 0,53 %, +2,62 % resp. + 2,42 %.

Onderstaande tabel geeft de evolutie weer van de opeenvolgende ramingen van de reële -BNP-groei waarmee achtereenvolgens in de berekening van de toegewezen middelen rekening werd gehouden.

Reële BNP-groei (in %)	1994	1995	1996	1997	1998
1994 definitief & 1995 begrotingscontrole	2,30	2,30	-	-	-
1995 vermoedelijk & 1996 initieel	2,40	2,20	2,20	-	-
1995 definitief & 1996 begrotingscontrole	2,40	2,00	2,00	-	-
1996 vermoedelijk & 1997 initieel	2,41	2,23	1,50	1,50	-
1996 definitief & 1997 begrotingscontrole	2,41	2,23	1,50	1,50	-
1997 vermoedelijk & 1998 initieel	2,62	2,42	1,63	2,20	2,20
1997 definitief & 1998 begrotingscontrole	2,62	2,42	1,63	2,80	2,80

(b) De vaststelling van de in artikel 14 §1, van de bijzondere Financieringswet bedoelde rentevoet wordt, overeenkomstig het akkoord bereikt tussen de Gemeenschappen en de Gewesten enerzijds en de federale Overheid anderzijds en bevestigd op de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 29 mei 1996, voor het begrotingsjaar 1994 en volgende gebaseerd op de lineaire obligaties.

De effectieve rentevoet van 6,44085 % voor het begrotingsjaar 1994 stemt overeen met het gewogen gemiddelde van de actuariële rendementen vastgesteld voor de aanbestedingen van 20 januari 1994 van de volgende OLO-lijnen :

1. aLO 1993-1999 à 7 %, eindvervaldag 29/4/1999, actuariel rendement 5,92 %, toegewezen bedrag : 18.170 miljoen frank.
2. oLO 1993-2004 à 7,25 %, eindvervaldag 29/4/2004, actuariel rendement 6,55 %, toegewezen bedrag : 32.890 miljoen frank.
3. OLO 1992-2012 à 8 %, eindvervaldag 24/12/2012, actuariel rendement 7,24 %, toegewezen bedrag : 7.350 miljoen frank.

De effectieve rentevoet van 8,55423 % voor begrotingsjaar 1995 stemt overeen met het gewogen gemiddelde van de actuariële rendementen vastgesteld voor de aanbestedingen van 23 januari 1995 van de volgende OLO-lijnen :

1. OLO 1994-2004 à 7,75 %, eindvervaldag 15/10/2004, actuariel rendement 8,49 %, toegewezen bedragen : 7.240 miljoen frank.
2. OLO 1992-2012 à 8 %, eindvervaldag 24/12/2012, actuariel rendement 8,95 %, toegewezen bedrag : 1.175 miljoen frank.

De effectieve rentevoet van 5,66713 % voor het begrotingsjaar 1997 stemt overeen met het gewogen gemiddelde van de actuariële rendementen vastgesteld voor de aanbestedingen van 29 januari 1996 van de volgende OLO-lijnen :

1. OLO 1995-2001 à 5,0 %, eindvervaldag 28/3/2001, actuariel rendement 5,24 %, toegewezen bedrag : 29.830 miljoen frank.
2. OLO 1995-2006 à 7,0 %, eindvervaldag 15/5/2006, actuariel rendement 6,48 %, toegewezen bedrag : 7.520 miljoen frank.
3. OLO 1993-2008 à 7,50 %, eindvervaldag 29/12/2008, actuariel rendement 6,83 %, toegewezen bedrag : 5.700 miljoen frank.

du 20 janvier 1995, les décomptes définitifs ne sont en aucun cas révisables lors des révisions ultérieures de la croissance réelle du PNB.

Dans les comptes nationaux (en abrégé: C.N.) publiés par l'Institut des Comptes nationaux (en abrégé: I.C.N.) en juin 1997 les taux de croissance réelle du PNB pour 1993, 1994 et 1995 ont été revus à (dans le même ordre): - 0,53 %, + 2,62 % resp. + 2,42 %.

Le tableau ci-après montre l'évolution des estimations consécutives du taux de croissance réelle du PNB qui ont été appliquées successivement dans le calcul des moyens attribués,

Croissance réelle du PNB (en %)	1994	1995	1996	1997	1998
1994 définitif & 1995 contrôle budgétaire	2,30	2,30	-	-	-
1995 probable & 1996 initial	2,40	2,20	2,20	-	-
1995 définitif & 1996 contrôle budgétaire	2,40	2,00	2,00	-	-
1996 probable & 1997 initial	2,41	2,23	1,50	1,50	-
1996 définitif & 1997 contrôle budgétaire	2,41	2,23	1,50	1,50	-
1997 probable & 1998 initial	2,62	2,42	1,63	2,20	2,20
1997 définitif & 1998 contrôle budgétaire	2,62	2,42	1,63	2,80	2,80

(b) Conformément à l'accord qui a été atteint entre les Communautés et les Régions d'une part et le Pouvoir fédéral d'autre part et qui a été entériné à la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 29 mai 1996, la fixation du taux d'intérêt visé à l'art.14 §1 de la loi spéciale de financement, pour les années budgétaires 1994 et suivantes, est basée sur les obligations linéaires.

Le taux d'intérêt effectif de 6,44085 % pour l'année budgétaire 1994 correspond à la moyenne pondérée des rendements actuariels constatés pour les adjudications du 20 janvier 1994 des lignes d'OLO suivantes:

1. aLO 1993-1999 à 7 %, échéance finale 29/4/1999, rendement actuariel 5,92 %, montant adjugé: 18.170 millions de francs.
2. OLO 1993-2004 à 7,25 %, échéance finale 29/4/2004, rendement actuariel 6,55 %, montant adjugé: 32.890 millions de francs.
3. OLO 1992-2012 à 8 %, échéance finale 24/12/2012, rendement actuariel 7,24 %, montant adjugé: 7.350 millions de francs.

Le taux d'intérêt effectif de 8,55423 % pour l'année budgétaire 1995 correspond à la moyenne pondérée des rendements actuariels constatés pour les adjudications du 23 janvier 1995 des lignes d'OLO suivantes:

1. OLO 1994-2004 à 7,75 %, échéance finale 15/10/2004, rendement actuariel 8,49 %, montant adjugé: 7.240 millions de francs.
2. OLO 1992-2012 à 8 %, échéance finale 24/12/2012, rendement actuariel 8,95 %, montant adjugé: 1.175 millions de francs.

Le taux d'intérêt effectif de 5,66713 % pour l'année budgétaire 1996 correspond à la moyenne pondérée des rendements actuariels constatés pour les adjudications du 29 janvier 1996 des lignes d'OLO suivantes :

1. OLO 1995-2001 à 5,0 %, échéance finale 28/3/2001, rendement actuariel 5,24 %, montant adjugé: 29.830 millions de francs.
2. OLO 1995-2006 à 7 %, échéance finale 15/5/2006, rendement actuariel 6,48 %, montant adjugé: 7.520 millions de francs.
3. aLO 1993-2008 à 7,50 %, échéance finale 29/12/2008, rendement actuariel 6,83 %, montant adjugé: 5.700 millions de francs.

De effectieve rentevoet van 5,84000 % voor het begrotingsjaar 1997 stemt overeen met het actuariel rendement vastgesteld voor de aanbesteding van 27 januari 1997 van de volgende OLO-lijn:

OLD 1996-2007 à 6,25 %, eindvervaldag 28/3/2007, actuariel rendement 5,84 %, toegewezen bedrag: 16.425 miljoen frank (zijnde de enige OLO-lijn met een resterende looptijd van meer dan 5 jaar).

De effectieve rentevoet van 5,29645 % voor het begrotingsjaar 1998 stemt overeen met het gewogen gemiddelde van de actuariële rendementen vastgesteld voor de aanbestedingen van 26 januari 1998 van de volgende OLO-lijnen :

1. OLD 1995-2015 à 8,00 %, eindvervaldag 28/3/2015, actuariel rendement 5,50 %, toegewezen bedrag: 3.250 miljoen frank.

2. OLD 1997-2008 à 5,75 %, eindvervaldag 28/3/2008, actuariel rendement 5,27 %, toegewezen bedrag: 25.010 miljoen frank,

Le taux d'intérêt effectif de 5,84 % pour l'année budgétaire 1997 correspond au rendement actuariel constaté pour l'adjudication du 27 janvier 1997 de la ligne OLD suivante:

OLD 1996-2007 à 6,25 %, échéance finale 28/3/2007, rendement actuariel 5,84 %, montant adjugé: 16.425 millions de francs (soit la seule ligne d'OLO représentant une durée restante supérieure à 5 ans).

Le taux d'intérêt effectif de 5,29645 % pour l'année budgétaire 1998 correspond à la moyenne pondérée des rendements actuariels constatés pour les adjudications du 26 janvier 1998 des lignes d'OLO suivantes:

1. OLO 1995-2015 à 8,00 %, échéance finale 28/3/2015, rendement actuariel 5,50 %, montant adjugé: 3.250 millions de francs;

2. OLD 1997-2008 à 5,75 %, échéance finale 28/3/2008, rendement actuariel 5,27 %, montant adjugé: 25.010 millions de francs.

